

Կիպրոսի Նախագահը Ընդունեց ՀՅԴ Բիւրոյի
Ընդկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեանը

Յունիս 13-ին, Կիպրոսի նախագահական պալատին մէջ, Կիպրոսի Հանրապետութեան նախագահ Նիքոս Անասթասիատիս ընդունեց չՅ Դաշնակցութեան Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեանի գլխաւորած պատուիրակուիթիւնը, որ կը բաղկանար Հայ Համայնքի պետական ներկայացուցիչ Վարդէս Մահտեսեանէ, չՅ Կիպրոսի կոմիտէի ներկայացուցիչ Սիմոն Այնէճեանէ եւ կոմիտէի անդամներ Վահան Այնէճեանէ եւ ԿաՓՔի Մահտեսեանէ: Ներկայ էր նաեւ իրաւաւորական բանբեր Պրոտորմոս Պրոտորմու:



Նախագահ Անասիթասիատիս, ողջունելով ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչին ներկայութիւնը Կիպրոսի մէջ, վստահեցուց, որ կիպրական կառավարութիւնը զօրավիգ կը կանգնի Հայաստանի Հանրապետութեան եւ հայ ժողովուրդին, Հայաստանի եւ սփիւռքի տարածքին, եւ վստահեցուց, որ միջազգային հաստատութիւններու մէջ, Եւլայ ան ՄԱԿ-ի կամ Եւրոպական Միութեան, Կիպրոս մեծ ջանք կը թափէ օգտակար հանդիսանալու Հայաստանի Հանրապետութեան շահերուն եւ Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդի դատին: Հանրապետութեան նախագահը վստահեցուց Յակոբ Տէր Խաչատուրեանին, որ Կիպրոս եւրոպական Միութեան մէջ արդէն իսկ յառաջ կը քշէ Հայաստանի Հանրապետութեան հետ առնչուող հարցեր: Նախագահ Անասիթասիատիս յիշեցուց, որ իր յարաբերութիւնները պետական ներկայացուցիչին հետ եղած են միշտ սաւունք եւ միշտ զրական կերպով անդրադարձած է պետական ներկայացուցիչի խնդրանքներուն:

ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեան նախ շնորհակալութիւն եւ երախտագիտութիւն յայտնեց կիպրական կառավարութեան՝ կիպրահայ համայնքին հանդէպ իր ցուցաբերած հոգատար վերաբերմունքին համար եւ վստահեցուց նախագահ Անասիասիատիսին, որ ՀՅ Դաշնակցութիւնը, իր աշխարհասփիւռ կազմակերպական կառույցով Կիպրոսի կառավարութեան տրամադրութեան տակ կը գտնուի՝ յառաջ քշելու կիպրական դատը եւ օգտակար հանդիսանալու կիպրական հարցի լուծման ջանքերուն: Ան աւելցուց, որ պետական ներկայացուցիչ Վարդգէս Մահտեսեանին միջոցով վերջին տարիներուն տարուած է հսկայական աշխատանք, ամրապնդուած է կիպրական կառավարութեան եւ կիպրահայ համայնքի միջեւ գոյութիւն ունեցող կապը:

**ՀՅԴ Գանատայի շրջանի «Լոռի-Զաւախք»
յանձնախումբի ջանքերով անցնող երկամեակին աւելի
քան 100 հազար տոլար հանգանակուած է ի նպաստ
Լոռիի եւ Զաւախքի օժանդակութեան ծրագիրներուն**



Կարգավ Էջ 5

Գանատայի մօտ ՀՀ դեսպան
Անահիտ Յարութիւնեան հիւրընկալեց
հայ համայնքի ներկայացուցիչները



Յունիս 14-ին, Գանատայի մօտ Հայաստանի Հանրապետության արտակարգ և լիազոր դեսպան տիկ. Անահիտ Յարուխունյան Օթթաուայի մէջ ընդունեց Գանատայի Հայ Համայնքի կազմակերպութիւններու եւ միութիւններու ներկայացուցիչները:

Դեսպանատան մէջ կայացած ընդունելութեան ընթացքին հիւպատոս Արա Մկրտչեանի բարի գալուստի խօսքէն ետք տիկին ղեսպանը շնորհակալութիւն յայտնեց Գանատայի հայութեան եւ իր ուղերձին մէջ ըսաւ. «Պէտք միշտ եղել էք ղեսպանութեան կողքին, ղեսպանատան կազմաւորման առաջին իսկ օրից: Ես իմ կողմից վստահեցնում եմ, որ այդ համագործակցութիւնը կը շարունակուի: Կրկնակի մեծ պարտաւորութիւններ ունեմ որպէս առաջին կին ղեսպան Գանատայում եւ յոսով եմ, որ պատուով կը կատարեմ իմ առջեւ դրուած առաքելութիւնը: Ես ձեզ իւրաքանչիւրիդ համարում եմ ղեսպանութեան մի փոքրիկ օղակը»:

Ընդունելութեան ընթացքին տիկին ղեկավարն ծանօթացաւ գանատաւայ կադ-
մակերպութիւններու ներկայացուցիչներուն:

ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ Բաֆֆի Տօնապետեան եւ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Վաչէ Շամբեան դեպպանին հետ առանձնազրոյցի ընթացքին յայտնեցին, որ դեպպանատան հիմնադրութեանն ի վեր Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը սերտօրէն համագործակցած է դեպպանատան հետ եւ խոստացան յառջիկային յատուկ հանդիպման մը ընթացքին իրազեկ պահել դեպպանին գանատական քաղաքական գետնի վրայ Հայ Դատի յանձնախումբի ծաւալած քաղաքական բազմաչերտ գործունէութեան մասին:

Ընդունելութեան ներկայ էին ՀՅԴ Բիւրոյի, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի, ՀՅԴ Մոնթրէալի, Լաւալի, Օթթաւայի եւ Գէմպրիծի կոմիտէներու ներկայացուցիչները, Օթթաւայի Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչը, Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան ներկայացուցիչը, ՀՕՄ-ի, ՀՄԸՄ-ի եւ Համազգայինի Գանատայի Շրջանային վարչութեանց ներկայացուցիչները, «Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնը, ՀՕՄ-ի Լաւալի, Մոնթրէալի եւ Օթթաւայի ներկայացուցիչները, ՀԲԸՄ-ի պատուիրակութիւնը եւ Համայնքի անհատ ներկայացուցիչներ:

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

**ՀՅԴ Երիտասարդական միություններու հայրենի
ճամբարները նպատակաուղղուած առաքելութիւն են**



Կարդալ էջ 3

[illegible]



MARCHÉ ADONIS

Un univers de fraîcheur

Ste-Catherine - Griffintown - Anjou - Sauvé
Place Vertu - DDO - Brossard - Laval - Laval Est - Gatineau
Scarborough - Mississauga

www.groupeadonis.ca /



Ազգային Առաջնորդարանի Քրիստոնեական Դաստիարակութեան Խորհուրդին «Հաւատք՝ գործելով» համագումարը նոր թափ ու եռանդ պարգեւեց մասնակիցներուն



Հովանաւորութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի եւ կազմակերպութեամբ Ազգային Առաջնորդարանի Քրիստոնեական Դաստիարակութեան Խորհուրդին, Ուրբաթ, 7 Յունիս 2019-ին, Քինկսթընի մէջ տեղի ունեցաւ առաւ աւանդութեան վերածուած երիտասարդական համախմբումը, որ ունէր «Հաւատք՝ գործելով» նշանաբանը: Երկօրեայ համախմբումին, Շաբաթ, 8 եւ Կիրակի, 9 Յունիս 2019-ին, մասնակցեցեան աւելի քան 40 երիտասարդ-երիտասարդուհիներ, որոնք եկած էին թեմիս զանազան շրջաններէն:

Սոյն համախմբումին Առաջնորդ Սրբազան Հօր կողքին ներկայ էին թեմիս առաջնորդական փոխանորդ Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսպէկեանը, Արժանապատիւ Տ. Տաթեւ Ա. Քահանայ Միջայեյեանն ու Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան շրջանէն ժամանած Արժանապատիւ տոքթ. Տ. Վահան Քահանայ Գույումճեանը:

Համախմբումը զեղուէն էր քրիստոնէական, եկեղեցագիտական, դաստիարակչական, Ս. Գրային եւ ընկերային դասախօսութիւններով, հանդիպումներով ու հաւաքներով, նպատակ ունենալով անդրադառնալ եկեղեցւոյ կեանքէն ներս երիտասարդութեան կարեւոր դերակատարութեան:

Երկօրեայ համախմբումը կ'ընդգրկէր այժմէական երեք նիւթերու շուրջ զրոյց-ներկայացումներ: Առաջին նիւթն էր «Ներածութիւն Աստուածաշունչի», զոր ներկայացուց Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսպէկեան, երկրորդ նիւթը՝ «Ընտանիք եւ ամուսնական կեանքը՝ ըստ Աստուածաշունչի», զոր ներկայացուց Արժանապատիւ տոքթ. Տ. Վահան Քահանայ Գույումճեան, իսկ երրորդը՝ «Իսլամացած հայեր», զոր ներկայացուց «Հորիզոն» շաբաթաթի գլխաւոր խմբագիր տիար Վահագն Գարագաշեան: Իսկ Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Խորհուրդէն Բարեշնորհ Սարգիս Սրկ. Կիտանեան ներկայացուց «Հայ եկեղեցւոյ շարականները եւ Ս. Պատարագը»: Գործադրուեցաւ կլոր սեղան մը «Իսլամացած հայեր» նիւթին շուրջ, ինչպէս նաեւ ցուցադրուեցաւ «Արարատէն Սիոն» ֆիլմը:

Ընկերային գուարթ պահերու, երգի, երաժշտութեան, խարոյկահանդէսի եւ խաղերու կողքին, համախմբումը յազեցած էր ժամերգութիւններով եւ Ս. Պատարագով: Աւարտին տեղի ունեցաւ համագումարի արժեւորում, ուր շեշտուեցաւ երիտասարդութեան կարեւոր դերն ու մասնակցութիւնը եկեղեցւոյ ծառայական կեանքին մէջ:

Կիրակի, 9 Յունիսի յետմիջօրէին, երիտասարդները վերադարձան իրենց շրջանները, նոր թափով ու եռանդով ծառայելու եկեղեցւոյ ու ազգին:

Դիւան Ազգային Առաջնորդարանի

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՀՅԴ Երիտասարդական միութիւններու հայրենի ճամբարները նպատակաուղղուած առաքելութիւն են

«Արի ու առնական կեցուածքով երիտասարդութիւն մը կը բախէ արդէն հայ կեանքի դոնեքը: Ան պէտք է արագօրէն հասուննայ եւ ինքզինք ամբօրէն շղթայէ իր ժողովուրդի անցեալին, կերտելու համար անոր փայլուն ապագան: Բարձր տեսլականի մը համար պայքարի դաշտ կը կանչէ ձեզ ՀՅ Դաշնակցութիւնը»:

Տոք. Բարգէն Փափազեան

ՀՅ Դաշնակցութեան աշխարհասփիւռ կառոյցի անքակտելի մասնիկն է ՀՅԴ Երիտասարդականը: Հայ երիտասարդութիւնը քաղաքականացնելու եւ Հայ Դատի լուծման գործընթացին մէջ նորահաս սերունդը ներգրաւելու յստակ մտադրութեամբ, 1929 թուականին գումարուած ՀՅԴ ԺԱ. Ընդհանուր ժողովը պաշտօնապէս առաջադրեց երիտասարդական եւ պատանեկան միութիւն ստեղծելու պահանջը, եւ այդ օրէն ի վեր, կուսակցութեան ընկերային-քաղաքական աշխարհընկալման առանցքային գաղափարներու դրօշակիրը դարձաւ Դաշնակցական երիտասարդութիւնը:

Վերջին տարիներուն, Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Լիբանանի, Միացեալ Նահանգներու, Աւստրալիոյ, Ֆրանսայի, Գանատայի, Իրանի երիտասարդական եւ ուսանողական միութիւնները պատանեկան ճամբարներ կը կազմակերպեն Հայաստանի, Արցախի եւ Զաւախքի մէջ:

Ճամբարներու ծրագիրները կ'ընդգրկեն հայ ժողովուրդի յեղափոխական դէմքերու, հայրուկներու եւ դէպքերու ծանօթացում, Հայ Դատի այսօրուան եւ ապագայի մարտահրաւէրներու ներկայացում, Դաշնակցութեան պատմութեան ուսուցում, զրուցարան-ասուլիսներ, Արցախի ազատագրական պայքարի ժամանակադրութեան պատմութիւն, անգլերէն լեզուի եւ համակարգիչի դասընթացքներ, դաստիարակչական խաղեր, հայրենասիրական երգերու ուսուցում:

Նորահաս սերունդը ազգային գաղափարախօսութեամբ թրծելու առաքելութիւնը վեհ յանձնառութիւն է դաշնակցական երիտասարդին համար: Հայրենի հողին վրայ գործունէութիւն խարսխելու նախաձեռնութիւններով դաշնակցական երիտասարդութիւնը առիթը կ'ունենայ համաժողովուրդ պատմական հայրենիքին հետ եւ իր ներուժի լիարժէք օգտագործումով իր ներդրումը կը բերէ սերունդներու ազգային դաստիարակութեան կայացման գործին մէջ: Այս ճամբարները նոր մտահորիզոններ ու աշխարհայեացքներ կ'ընծեւեն նաեւ գործուղուած վարիչներուն, որոնք մասնակից դառնալով ճամբարային ծրագիրներուն՝ կ'ամրագրեն ոգեղէն կապը հայրենի հողին հետ:

ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան Վանաձորի ճամբարը իր 9-րդ տարին կը բոլորէ եւ իր գործունէութիւնը ընդլայնելով արդէն իսկ ծրագրին մէջ ներառած է Սպիտակ քաղաքը: 9 տարուան ընթացքին ՀՅԴ երիտասարդականի անդամ հարիւր պատասխանատու-վարիչներ գործուղուած են Լոռիի մարզ եւ նոյն այդ ժամանակահատուածին երկու հազար երեխաներ մասնակից դարձած են ՀՅԴ ԳԵՄ-ի ամառնային ճամբարի ծրագիրներուն:

Հազարաւոր հայ պատանանիններու դաստիարակչական եւ մարմնակրթական զարգացման ուղղուած այս ճամբարները պատճառ հանդիսացած են նաեւ, որ տասնեակ դաշնակցական երիտասարդներ հայրենադարձութեան որոշումը կայացնեն: Ի վերջոյ ՀՅԴ ծրագրային հանգանակին մէջ ամրագրուած տարագիր հայութեան աշխարհագրական միաւորման՝ ամբողջական Հայաստանի տարածքին համախմբման սկզբնակէտը հայրենադարձութիւնն է:

Դաշնակցական երիտասարդութիւնը հայրենի ճամբարներու իր ծրագիրներով անգամ մը եւս կը փաստէ, որ պատնէշի վրայ յանձնառու կը մնայ հայրենասիրութեան առաքելութեան:

Բարի երթ հայ ժողովուրդի երիտասարդ սերունդին:

Ghadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	Anto Keledjian Sales Representative Residential & Commercial Dir: (416) 930-2686 Bus: (416) 588-6777 570 Bloor St. W., Toronto, ON M5S 1K1 ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA	SUQ 2 Champagne Drive # B9 Toronto, ON M3J 2C5 Tel: (416) 661 8998 www.suqkitchen.ca
ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com	hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S. andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
Gary Chahinian President, Broker of Record Gabriel Chahinian Sales Representative 416-258-8892 647-580-5818 The Diamond Realty	I.D.A. Part of the <i>Alcan</i> family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian	ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

Գանատայի «Աթքէն Արմէնեան» Հիմնարկին ի նպաստ Մոնթրէալի մէջ ելոյթ ունեցան երկու տիտաններ՝ Ալին Գուրթան եւ Յասմիկ Պապեան

Համերգ, որ միայն համերգ չէ, այլ՝ հանդիսութիւն, որովհետեւ նախ պաստառի վրայ կը տեսնենք «Աթքէն Արմէնեան» Հիմնարկամբին անդամ Հայաստանի զանազան գիւղերէ տաղանդաւոր երախաներ: Կը տեսնենք Անահիտը, որ Փարիզի էյֆէլ աշտարակին մօտ ուրախ է, կիւմրեցի սրնգահար Մարիամը, որ կը դալլալէ իր գործիքով, երիտասարդ պատանի մը կ'երգէ, ջաւախցի Աննան, որ յաճախ կու գայ Երեւան՝ երգի կամ անգլերէն դասերու հետեւելու:

Բազմաթիւ օրինակներ եւս կը ցուցնեն «Աթքէն Արմէնեան» Հիմնարկամբին սաները: Հիմնարկամբ ունի երաժշտական գործիքներ, ունի նաեւ արհեստավարժ բացառիկ ուսուցիչներ, որոնցմէ նշենք աշխարհահռչակ սոփրանոսները՝ Ալին Գուրթանն ու Յասմիկ Պապեանը:

Նախ պարոք շրջանի երաժշտութիւն. Վիվալտի, Բերկովէզի, Հէնտը, երեքն ալ շրջանիս բարձրագոյն յօրինողներ, որուն կը յաջորդեն օփերայի եւ օփերէթի մեներգներ: Աշխարհիկ կեանք վարող Քամելիազարդ Տիկինը՝ Լա Դրավիաթան, երբ կը գտնէ իրական սէրը, խորհրդաւոր (միսթերիոզ) կը կոչէ, եւ տեսէք Ալինին դէմքը: Հետաքրքրական են Ալինին շարժումները, որքան զուսպ

այնքան արտայայտիչ: Յասմիկին լրջութիւնը, հագուստը, նախաքը հեռու. անոր կենսագրութիւնը կը կարդամ: Այս երգչուհին չորս ցամաքամասերու վրայ ոչ մէկ օփերայի բեմ ձգած է. Ի գուր չէ, որ իմ պիւճիքացի բարեկամներս իրենց գիւղէն, որ Ֆրանսայի սահմանին մօտ է, մինչեւ քաղաքի օփերայի սրահը կ'երթան, ժամեր կը տրամադրեն՝ ունկնդրելու համար հայագգի Յասմիկը: Իր անպաճոյճ եւ մանաւանդ ամենահրապուրիչ ձայնը կ'ընդլայնի թրթռացումներով, կ'ելլէ ու կ'իջնէ: Կը հարցնեմ.

– Մե՛ծն արուեստասէր երգչուհի, ինչպէ՞ս կ'ընէք, երբ կոկորդային ձայնը գլուխի ձայնին մէջ թաւշային կերպով կ'անցընէք:

– Մարզանքներով միայն: Երկրորդ մասը նուիրուած էր Կոմիտաս վարդապետի 150-ամեակին, որուն երգերէն կը հնչեն բոլորիս սրտին խօսող «Գարուն ա՛ն», «Քելէ, քելէ»ն եւ «Կռունկ»ը: Մեռնիմ ես այդ Կռունկին. անոր «Վայ լէ, լէ, լէ»ն գէթ ինծի համար աղօթք է, պանդուխտի ամենաքաղցրիկ ու ամենապարզ տողերով. այդքան յուզմունք չեմ զգացած ականատես ըլլալով Աթքէնին փոքրիկներուն... Հնչեցին նաեւ Կոտոյեանի, Միր-



զայեանի եւ Ալ. Յարութիւնեանի ստեղծագործութիւնները:

Ձեմ կրնար արագ անցնիլ Կանադեանի «Օրօր»ին վրայէն: Գութանի «Նաննիկ»ը աննման է, պզտիկը ձեռքը կ'օրօրէ:

Հանդիսութիւնը կ'աւարտի «Կլիկ-իա»ով, ներկաներուն արցունքոտ աչքերով եւ Կոմիտասի «Հայաստան»ով, զոր կը մեկնաբանէ Յասմիկ Պապեան եւ կ'արժանանայ հանդիսատեսներուն յոտնկայս ծափահարութեան:

Սրահը կը թնդայ, ներկաները տակաւին չեն յագեցած, կը խնդրեն շարունակել: Վերջապէս երգչուհիները մեզի կը հրամցնեն «Անուշ» օփերայէն «Ախ իմ բախտս», արուած ըլլալով որ Յովհաննէս Թումանեանի ալ 150-ամեակն էր:

«Օսքար Փիթրսըն» սրահի սոյն ելոյթը, 7 Յունիս 2019-ին անմոռաց պիտի մնայ հանդիսականներուն յիշողութեան մէջ, շնորհիւ հայագգի երկու մեծանուն երգչուհիներուն՝ Ալին Գուրթանի եւ Յասմիկ Պապեանի:

Ներկայ էին ՀՀ հիւպատոս Արա Մկրտչեան, Արմէնեան ընտանիքը, Քեյզգի նահանգային խորհրդարանի անդամ Քրիսթին Սէն փիեռ, Մոնթրէալի քաղաքապետարանի անդամ Արէֆ Սալէմ, ինչպէս նաեւ Դաշնակցային խորհրդարանի անդամ Եւա Նասիֆի գրասենեակի ներկայացուցիչ Վիգէն Տարաքճեան, Լաւալի քաղաքապետարանի անդամ Արամ Էլակէօզ եւ եկեղեցականներ:

Քրիստինէ Տրդատեան Գույումճեան

www.horizonweekly.ca

Նորիշը 40

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

Հովանաւորութեամբ՝
ՀՀԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէին

Կազմակերպութեամբ՝
«Հորիզոն»ի 40-ամեակի յանձնախումբին

Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019-ին,
երեկոյեան ժամը 7:00-ին
Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի
«Ա. Ահարոնեան» սրահին մէջ
3401 Olivar Asselin, Montréal, Qc

Գեղարուեստական յայտագիր
Մուտքի նուէր՝ \$60.00

Տոմսերը ապահովելու համար հեռաձայնել
«Հորիզոն»ի գրասենեակ 514 332-3757 թիւին

ՀՅԴ Գանատայի շրջանի «Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբի ջանքերով անցնող երկամեակին աւելի քան 100 հազար տղար հանգանակուած է ի նպաստ Լոռիի եւ Ջալախքի օժանդակութեան ծրագիրներուն



(Լուսանկարները՝ Մայք Թաշճեանի)

Ինչպէս միշտ, նաեւ Ուրբաթ, 14 Յունիս 2019-ին, երեկոյեան ժամը 9-ին մարդաշատ էին Գանատայի Հայ կեդրոնները: Առիթը ՀՅԴ Գանատայի շրջանի «Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբին զեկուցական եւ հանգանակային հաւաքն էր՝ ի նպաստ Լոռիի եւ Ջալախքի օժանդակութեան ծրագիրներուն:

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէն հայրենիքի հիւսիսային հատուածի դարպասապահ շրջաններ հանդիսացող Լոռիի եւ Ջալախքի ռազմաքաղաքական կարեւորութիւնը նկատի ունենալով, իր «Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբին միջոցով կ'իրագործէ օժանդակութեան տարբեր աշխատանքներ: Ինչպէս միջոցառման ընթացքին նշուեցաւ, այսօր համայն հայութեան ուշադրութիւնը աւելի շատ սեւեռած է հայ-ատուրպէյճանական սահմանին, եւ այնտեղ արձակուած իւրաքանչիւր կրակոց անմիջապէս կ'արձանագրուի աշխարհասփիւռ հայութեան հոգիին մէջ, սակայն այն չէ միակ վտանգուած սահմանը: Այսօր տարբեր մարտահրաւէրներու դիմաց են նաեւ Հայաստանի հիւսիսային տարածքները՝ հայոց աշխարհի երկու կարեւորագոյն հիմնասիւնները՝ Լոռիի եւ Ջալախքը, եւ այս շրջաններուն հզօրացումը Հայաստանի ու հայութեան հզօրացումն է, անոնց հզօրացումը կը ծառայէ նաեւ Արցախի, Արեւմտեան Հայաստանի եւ աշխարհի այլ վայրերու մէջ հայութեան բազուկի ամրապնդման:

Միջոցառման իր ելոյթի խօսքին մէջ յանձնախումբի անդամ Վիգէն Աբրահամեան չուզեց ծանրանալ աշխա-

տանքներուն կարեւորութեան վրայ, այլ նշեց. «Հայոց հիւսիսային պատուարի ամրութեան կարեւորութիւնը փաստաբանութեան կարիք չունի: Ան ամէն հայու խորին համոզումն է, եւ այդ համոզումն է մեր աշխատանքներուն յաջողութեան բանալին»: Զեկուցելով յանձնախումբին երկամեայ գործունէութեան մասին, ան ներկայացուց, որ փոքրիկ յանձնախումբով յաջողած ենք բաւական մեծ աշխատանքներ իրագործել, ի նպաստ Լոռիի եւ Ջալախքի օժանդակութեան ծրագիրներուն, եւ այդ ամէնը իրագործուած են խոնարհաբար, նուազագոյն աղմկարարութեամբ, առանց շեփորի եւ թմբուկի, ի տարբերութիւն համացանցը ողողած նախաձեռնութիւններու, որոնք շատ յաճախ աղմուկէն այն կողմ չեն անցնիր:

Աբրահամեան իր խօսքը աւարտեց՝ վստահութիւն յայտնելով մեր ժողովուրդին հանդէպ ու աւելցուց, թէ Լոռիի եւ Ջալախքի օժանդակութեան, ամրապնդման աշխատանքները դեռ պիտի շարունակուին նաեւ յաջորդ տարիներուն:

Միջոցառումը ունեցաւ նաեւ շատ յուզիչ եւ տպաւորիչ անակնկալ. Մոնթրէալի Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի սաները, հայոց պատմութեան դասերէն սորվելով Լոռիի եւ Ջալախքի պատմութիւնը, տեղեկացած էին միջոցառման մասին եւ մեծ ցանկութիւն յայտնած՝ իրենց լուծման բերելու այս աշխատանքներուն: Անոնք ինքնաբոլոր նուիրահաւաք կազմակերպած էին ի նպաստ Լոռիի եւ Ջալախքի, նշանաբան ունենալով Չարենցի «Ո՛վ հայ ժողո-

վուրդ, քո միակ փրկութիւնը քո հաւաքական ուժի մէջ է» պատգամը: Աշակերտները փոխանցեցին, որ իրենք տունն ու դպրոցը սորված են «միշտ պատրաստ ըլլալ, երբ երբ մեր ժողովուրդը կանչէ մեզ, միշտ ըլլալ ժողովուրդին հետ, ժողովուրդին համար»: Անոնք շնորհակալութիւն յայտնեցին իրենց սիրելի ուսուցիչին՝ Մհեր Գարազաշեանին, որ ընդառաջեց էր աշակերտներուն ցանկութեան եւ օգնած՝ կազմակերպելու զայն: Աշակերտներուն հանգանակութեամբ գոյացած 6555 տոլարը փոխանցուեցաւ յանձնախումբին:

Աշակերտները միջոցառման յուզումը աւելցուցին նաեւ իրենց ասումներով:

Միջոցառումը իր աւարտիչ ելոյթով ամփոփեց ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ Ռաֆֆի Տօնապետեանը, որ գնահատեց կատարուած աշխատանքները, նշելով որ այս տեսակ աշխատանքները կ'իրականանան ներշնչումով, հաւատքով եւ նաեւ պարտականութեան ու պատասխանատուութեան բարձր զգացումով: Ան շնչեց, որ ինչպէս յանուն Արցախի, նմանապէս եւ այս շրջաններու՝ հայ տոհմիկ ազնուականութեան՝ Մամիկոնեաններու, Զաքարեաններու, Բագրատունիներու երկրի, զարգացման համար իր առաւելագոյն ուժերը ներդրած է եւ կը ներդնէ ՀՅԴ Գանատայի կառոյցը՝ իր բոլոր ուղեկից միութիւններով: Կառոյցի ջանքերով վերանորոգուած եւ կահաւորուած են Ալաւերտի, Ստեփանաւանի, Վանաձորի կեդրոնները եւ Ախալքալաքի երիտասարդական կեդրոնը, նպատակ

ունենալով ստեղծել միջավայր, ուր հայ ժողովուրդին ամենակարեւոր հատուածը՝ երիտասարդութիւնը, հնարաւորութիւն ունենայ, հիմնուելով ազգային արժէքներու եւ հայեցի դաստիարակութեան վրայ, կազմակերպուել եւ իրենց նորարարական գաղափարներով ու ծրագիրներով ներգրաւուել երկրի զարգացման ու հզօրացման գործին: Ռաֆֆի Տօնապետեան կարեւոր նկատեց կառոյցին միջոցաւ Լոռիի մարզին եւ Ջալախքի մէջ ճամբարներու կազմակերպումը, որ հնարաւորութիւն կ'ընծայէ կապ հաստատելու սփիւռքի եւ հայրենիքի մէջ ապրող երիտասարդներուն միջեւ, առիթ, որպէսզի սփիւռքահայ երիտասարդները աւելի մօտէն ծանօթանան հայրենիքին: Ան շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր նուիրատուներուն, ուղեկից միութիւններուն՝ ՀՕՄ-ին, ՀՄԸՄ-ին, երիտասարդական եւ Համազգայինի միութիւններուն, շեշտելով որ առանց անոնց օգնութեան եւ աջակցութեան այս հայրենանուէր աշխատանքները չէին իրագործուէր:

ՀՅԴ Գանատայի կառոյցի «Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբին զեկուցական եւ հանգանակային միջոցառումը աւարտեցաւ յանձնախումբի ատենապետ Գաբրիէլ Սոմունճեանի խօսքով, որ յայտնեց, թէ յանձնախումբի երկամեայ գործունէութեան ընթացքին կատարած տարբեր միջոցառումներով հանգանակուած է 100,000 տոլարէն աւելի գումար, որմէ 22,000 տոլարը՝ սոյն ձեռնարկին ընթացքին:

Արմինէ Մուրչեան

ԳՈՐԾԻ ԱՌԻԹ
Դերձակութեան "Arthur Montreal"
հաստատութիւնը կարիքը ունի դերձակներու,
կարողներու եւ ձեւողներու: Հետաքրքրուողները
կրնան հեռաձայնել 514-843-0522 թիւին:
Վարժանք արհեստի

TAILORS & SHIRT MAKERS NEEDED
"Arthur Montreal" Bespoke Tailors & Shirt Makers
are looking for experienced seamstress, cutters
and tailors. If interested, please call 514-843-0522.
Training will be provided.

Voyages
HAIG
Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼՍԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

Դաշնակցական Մամուլը

Ի՞նչ կը նշանակէ «մամուլ»

Բառացի՝ երկաթագործի յատուկ գործիք մըն է, որ կը ծառայէ առարկայ մը ամուր բռնելու, անշարժացնե–լու նպատակի։ Հին տարիներուն, մինչեւ 1960–70 թուականները հատիկ–հատիկ, քով–քովի կը շարուէին բառի մը գիրերը, եւ այդպէս կը կազմուէր էջը ափսէի մը վրայ, որ տպագրական մեքենայի մամուլին մէջ կ’ամրացուէր, որպէսզի գիրերը չտարտղնուին, եւ կը տպուէր թերթը, այսինքն մամուլէն լոյսին կու գար, լոյս կը տեսնէր թերթը։ Այս ձեւով է, որ «մամուլ» բա–ռը փոխաբերաբար ստացած է այսօրուան իմաստը եւ՝ ոչ միայն հայերէնի մէջ։

Հետագային, ձայնասփիւռի եւ հեռատեսիլի բազ–մացումով գործածական դարձաւ «գրաւոր կամ տպա–գիր մամուլ» բացատրութիւնը՝ զատորոշելու համար մէկը միւսներէն։

Սկզբնական չըջանին եւ երկար ժամանակի համար մամուլի ոգին եւ ուժը մտաւորականութիւնն էր։ Ան էր, որ հանրային կարծիք կը մշակէր եւ ուղղութիւն կու տար քաղաքացիներու քայլերուն։ Եւ փոխադարձաբար՝ հասարակութեան, ժողովրդային խաւերու տեսակէտնե–րուն, փափաքներուն, սպասումներուն կ’արձագանգէր, եւ ձեւով մը ան կը դառնար ժողովուրդի հայելին։

Մեծ է մամուլին դերը ժողովրդավարութեան տա–րածման, զարգացման ու ամրացման գործին մէջ։ Եւ, որքան որ ժողովրդավարութիւնը զարգացաւ, խօսքի ազատութիւնը անկապտելի իրաւունք դարձաւ, այն–քան աւելի մամուլին դերը եւ ուժը աւելցան այն աս–տիճան, որ քաղաքական գործիչներ, դեկավարներ կը յարգէին մամուլը, կ’ականածէին անկէ, նոյնիսկ կը վախ–նային մամուլէն։

Ճիշդ այս պատճառով ալ մամուլին տրուեցաւ 4–րդ իշխանութեան հանգամանք ժողովրդավարութեան մէջ՝ օրէնսդիր, գործադիր ու գատական իշխանութիւն–ներէն ետք։

Նոյն պատճառով ալ բռնապետներ երկրի իշխա–նութիւնը իրենց ձեռքին մէջ առնելէ, ժողովրդավարու–թիւնը ջնջելէ անմիջապէս ետք խիստ գրաքննութիւն կը հաստատեն մամուլին վրայ։ Ազատ մամուլը բռնա–պետներուն մեծագոյն թշնամին է։

Մամուլի ուժէն օգտուելիւ համար աշխուժացաւ դրամազուխը՝ capital–ը։ Դրամատէրեր հրատարակու–թիւններ գնեցին կամ ստեղծեցին, իրենց թերթ–պարբե–րաթերթերով ողողեցին հրապարակը, տէր դարձան ռատիօ–հեռատեսիլի կայաններու։ Անկարելի եղաւ դրամազուխին դէմ մրցիլ, եւ հանրային կարծիք մշա–կող մտաւորական լրագրողներ դարձան դրամատէրերու պաշտօնեայ եւ ենթակայ՝ անոնց հաշիւներուն, շահե–րուն□

Այսօր մամուլի ազդեցութիւնը մեծ համեմատու–թիւններու հասած է, բայց անկէ օգտուողը դրամազ–լուխն է, դրամատէրերն են։ Այդ ուժով է, որ ի գործ կը դրուի դիմագիծ ձեւաւորելու image maker հնարքը, որուն շնորհիւ ոեւէ քաղաքագէտ վեր կը բարձրացուի, կ’ազնուացուի, ժողովուրդին սիրելին–նախընտրելին կը դառնայ, կամ կը մրոտուի, պար կը զարնուի։

Պէտք է ըսել եւ ընդգծել, որ հայկական մամուլը եւ մանաւանդ դաշնակցական մամուլը սկիզբէն, առա–ջին օրէն մինչեւ այսօր եղա՝ծ է եւ է՝ գաղափարի ծա–ռայող, քաղաքական նպատակ հետապնդող, ազգի շա–հը պաշտպանող գործօն, որովհետեւ անոր տէրը դրա–մազուխը չէ եղած երբեք, այլ եղած է կուսակցու–թիւնը։ Աւելի՛ն. ան երբե՛ք ոչ միայն շահաբեր չէ եղած, այլեւ անոր բացը գոցելու, պիւտձէն հաւասարակշռելու համար կուսակցութեան պատասխանատու ժողովները յատուկ պիւտձէներ կը քուէարկեն՝ իրենց մամուլին անխափան հրատարակութիւնը ապահովելու համար։

Հպանցիկ ակնարկ՝ դաշնակցական մամուլին կարեւոր դերին մասին

Թուրք տիրապետութեան դէմ ասդին–անդին կռուող խումբերը միացնելու եւ «Դաշնակցութիւն» հիմնադրելու թէ՛ գաղափարը եւ թէ՛ կազմակերպու–թիւնը ծնունդ առաւ Թիֆլիսի մէջ, 1890–ին, ինչ որ ինքնին բարոյական մեծ նշանակութիւն ունի այն իմաստով, որ յեղափոխական մտաւորականներ, որոնք յարաբերաբար աւելի հանգիստ պայմաններու մէջ կ’ապրէին, կուսակցութիւն կը հիմնէին, կեանքերնին կը վտանգէին ոչ թէ իրենց հաշուոյն, այլեւ՝ թրքական տիրապետութեան տակ տառապող հայութեան սիրոյն։ Ասիկա աւելի վերջ սքանչելի կերպով պիտի բանաձեւ–ուէր Քրիստափորի յեղափոխաշունչ խօսքով, թէ՛ «Պատուէ է հարկաւոր աւազակապետներու գծած սահ–մաններով քարտէսները, որոնք աշխարհագրականօրէն մեզ իրարմէ կը բաժնեն»։

Դաշնակցութեան հիմնադիրները իրենց յեղափո–խական նպատակները տարածելու, ժողովրդականացնե–լու, հայութեան յեղափոխական ոգի ներարկելու համար

այդ օրերուն եւ հետագայ տարիներուն պիտի դիմէին ազգու երկու միջոցներու՝ մամուլին եւ կենդանի գոր–ծին։ Անոնք կը հաւատային, որ խօսքը, գաղափարը անարժէք են՝ առանց կենդանի գործի։ Որով, կուսակ–ցութիւնը հազիւ կազմաւորուած, արդէն հիմնադրուե–ցաւ «Դրօշակ» անունով պաշտօնաթերթը 1890–91–ին, Թիֆլիսի մէջ, ուր լոյս տեսաւ երկու թիւ՝ մայիսին եւ սեպտեմբերին, 3–րդ թիւը Ռուսմանիա, 1892–ին, որմէ ետք ժընեւ, մինչեւ 1914՝ Ա. Համաշխարհային պատե–րազմի սկիզբը։ Այս ժամանակաշրջանին «Դրօշակ»–ի շուրջ կազմուեցաւ նաեւ ՀՅԴ արեւմտեան Բիւրօ, 1898–ին, եւ որոշ ժամանակաշրջանի համար կուսակցութիւնը ունեցաւ երկու բիւրոներ։ Հոն պարբերաբար հրատա–րակուեցաւ նաեւ Ֆրանսերէն «Փրօ Արմենիա» անու–նով թերթ՝ օտարներ լուսաբանելու համար հայութեան պահանջներուն ու պայքարին մասին։ Տասնմէկ տար–ուան դադարէ ետք «Դրօշակ»ը վերահրատարակուեցաւ Փարիզ, 1925–1933։ Նորէն դադրեցաւ։ 1969–1985 Պէյրուժ, 1986–1999 Աթէնք, ապա՝ Երեւան։ Ներկայիս կը հրատարակուի տպագիր եւ ելեկտրոնային ձեւերով։ Խմբագիրներ եղած են՝ Քրիստափոր, Ռոստոմ, Յոնան Դաւթեան, Մ. Վարանդեան, Ս. Վրացեան, Ա. Զամալ–եան, Բաբգէն Փափազեան, Սարգիս Զէյթլեան, Նազա–րէթ Պէրպէրեան, Գէորգ Խուզինեան եւ ուրիշներ։

Պատկերացուցէ՛ք։ Առաջին տարիներուն եւ երկար ժամանակ դրամ՝ չկար, նեցուկ չկար, քաջալերանք չկար, ընդունելութիւն չկար։ Ընդհակառա՛կը, հարուստ հայերը, նաեւ՝ ոչ արհամարհելի թիւով եկեղեցականներ, որոնք ազդեցութիւն ունէին ժողովրդային խաւերուն վրայ, դէմ էին յեղափոխութեան գաղափարին, ուր մնաց, որ կողմ ըլլային յեղափոխական գործին։ Այնպէս որ, դաշնակցական մամուլը ապրեցաւ ու գործեց մտա–ւորական գործիչներու զոհաբերութեան ու ամբողջա–կան նուիրումին շնորհիւ։ Այս աւանդութիւնը կը շա–րունակուի մինչեւ հիմա, անշուշտ՝ բարելաւումով, քա–նի հայ կեանքն ալ բարելաւուած է։ Կ’արժէ ըսել սա–կայն, որ ներկայիս ալ դաշնակցական մամուլի ծառա–յողները կը ստանան սովորական վարձատրութիւն, իսկ մտաւորական յօդուածագիրները չեն վճարուիր։ Թե–րեւս բացառութիւններ ըլլան, բայց ընդհանրապէս կը գրեն անվճար։

Հակառակ դրամական միջոցներու չգոյութեան ու դաժան պայմաններուն՝ դաշնակցական մամուլի ցանցը արագօրէն ու յամառութեամբ տարածուեցաւ։ Գրեթէ ամէն վայր, ուր դաշնակցական գործիչներ կային, ու–նեցաւ իր մամուլը։ Կ’ենթադրեմ, որ անթերի ու ամբող–ջական ցանկ չկայ։ Գոնէ ես չեմ գիտեր։ Բայց պարզ գաղափար մը տալու համար նշեմ դաշնակցական ցան–ցին պատկանող կարգ մը թերթերու անուններ.

«Հորիզոն»՝ Թիֆլիս, 1906, հիմա՝ Մոնթրէյալ
Նշանաւոր եղաւ «Ազատամարտ»–ը՝ Պոլիս, 1909–10–էն մինչեւ 24 ապրիլ 1915, ապա հրատարակ–ուեցաւ «Արդարամարտ» անունով եւ յաջորդաբար՝ «Արիամարտ»։ Հետագային «Ազատամարտ»–ը հրա–տարակուեցաւ Փարիզ, ապա Հայաստանի վերանկախա–ցումով՝ Երեւան։ Ներկայիս՝ դադրած։

«Նոր Օր»՝ 1923–1940, ապա «Ազատ Օր»՝ 1945–էն ցայսօր, Աթէնք։

«Ազգակ»՝ Կ. Պոլիս, ապա » 1927–էն՝ Պէյրուժ։ Երկար տարիներէ ի վեր Պէյրուժի մէջ կը գործէ նաեւ ՀՅԴ–ի պատկանող ձայնասփիւռ։

«Ալիք »՝ Թիֆիս, 1906, ապա՝ Էրզրում, հետագա–յին եւ ցայժմ՝ Թեհրան, «Յառաջ»՝ Պոլիս, ապա՝ Փարիզ «Աշխատանք»՝ Թիֆլիս, 1910–1915 տարիներուն՝ Վան, ապա՝ Զմիւռնիա, «Հայաստանի Աշխատաւոր»՝ Երե–ւանի մէջ (1919–20), «Ապառաժ»՝ Արցախ, «Վէմ»՝ գի–տական–գաղափարաբանական պարբերաթերթ, Փարիզ, հիմա՝ Երեւան, նշանաւոր եղած է «Հայրենիք» ամսա–գիրը, Պոսթըն, (դադրած), «Հայրենիք» օրաթերթ՝ Պոս–թըն, ներկայիս՝ շաբաթաթերթ, «Ասպարէզ»՝ նախ Յրեզնօ, հիմա՝ Լոս Անճելըս, աւելի քան մէկ դարէ ի վեր, «Արմենիա» օրաթերթ՝ Արժանթին, հիմա՝ շաբա–թաթերթ, «Յուսաբեր»՝ Եգիպտոս, «Արեւելք»՝ Սուրիա (դադրած), «Երկիր»՝ Երեւան, հիմա՝ «Երկիր Մետիա», նաեւ՝ հեռատեսիլ։ Եւ, շա՛տ ուրիշներ։

Ի՞նչ եղաւ դաշնակցական մամուլին դերը

Ընդհանրապէս հայկական եւ յատկապէս դաշ–նակցական մամուլին դերը հնարաւոր ծաւալով ու տա–րողութեամբ կշռել կարենալու համար անհրաժեշտ է նախ մտաբերել, թէ անիկա ինչպիսի՞ միջավայրի մէջ կոչուած էր գործելու։

Հայրենաբնակ հայ հասարակութիւնը երկար դա–րեր օտարներէ տիրապետուած ըլլալով՝ կորսնցուցած էր իր ազգային գիտակցութիւնը, ազատ ապրելու կամքը եւ դարձած՝ ստրկամիտ։ Ընտելացած էր ան տիրապետող ազգերու արժեհամակարգին, նոյնիսկ՝ որդեգրած գայն։ Միայն եկեղեցին մնացած էր համախմբումի վայր, եւ

իբրեւ այդպիսին՝ մեծ ու նախախնամական եղաւ անոր դերը հայ կեանքի մէջ։ Բայց եկեղեցականներէն եւ հա–յոց ունեւոր դասէն քիչ չէին անոնք, որոնք կամայ–ակամայ դարձած էին գործակից՝ կեղեքող օտար տիրող–ներուն։

Ահա այն դաժան միջավայրը, որուն մէջ կոչուած էր գործելու դաշնակցական մամուլը՝ հոն տարածելու համար յեղափոխական շուենչ, յեղափոխական գաղա–փարներ ու ոգի։

1.– Դաշնակցական մամուլին առաջին մեծ ու շնորհապարտ գործը եղաւ համախմբել, քով–քովի բերել հայ մտաւորականները եւ անոնց մտքի թուիչքին տեղ բանալ։ Ատկէ ետք հայ կեանքի մէջ ամէն փոփոխու–թիւն, ամէն յաջողութիւն կարելի է վերագրել այս մեծ իրագործումին։ Այդ մտաւորականները այնքան շատ եղան, որ Ակնունին հեւտորական իր ոճով առիթով մը պոռթկաց, որ սա մտաւորականներու համախմբում չէ, այլ ազգն իսկ է□

2.– Պայքար եկեղեցականութեան, նոյնիսկ՝ կրօնի դէմ, որպէսզի արմատախիլ ըլլայ տիրացուի հոգեբա–նութիւնը, տիրապետէ ազատ մտածողութիւնը, իրա–ւունքի գիտակցութիւնը, սեփական ճակատագրի տէր ըլլալու կամքը, եւ ոչ թէ ամէն ինչ վերագրել Աստուծոյ կամքին, Աստուծոյ տնօրինումին, կեղեքողներու դէմ սպասել Աստուծոյ պատիժին եւ այլն…

3.– Ուրեմն դաշնակցական մամուլն ու կենդանի գործը հոգեփոխեցին հայութիւնը, պայքարի ոգի ներշնչեցին, ապագայի տեսիլք տուին անոր, որոնք ի վերջոյ յանգեցան Սարգարապատին, մայիս 28–ի ան–կախութեան, ազգային պետականութեան։

4.– Յեղասպանութենէն ետք գաղթական հայե–րուն կողմնացոյցը դարձաւ դաշնակցական մամուլը։

5.– Ճիշդ է, որ օրաթերթ ըսուածը ամէն օր կը ծնի եւ ծնած օրն իսկ կը մեռնի։ Բայց պահ մը մտածեցէ՛ք, որ գոնէ մինչեւ 1970–ական թուականները, երբ գիրերը քով–քովի կը շարուէին, որքան աչքի եւ մտածումի լոյս ու քրտինք թափուած են դժուար պայմաններու տակ, որպէսզի մտածումի լոյս տան հայ մարդոց եւ ազատու–թեան կամք ներշնչեն անոնց։

6.– Դաշնակցական մամուլը շա՛տ շատերու հա–մար դպրոց եղաւ։ Մեր նշանաւոր գրագէտներն ու բա–նաստեղծները հասուեցած են դաշնակցական մամուլի մէջ։

7.– Իրողութիւն է, որ յատկապէս երիտասարդ ու միջին տարիքի մարդիկ ընդհանրապէս թերթ չեն կար–դար ներկայիս։ Անոնց համար ամէն ինչի մասին իրա–գեկուելու աղբիւրը բլիթայինն է՝ «սելիւեր»։ Հաստա–տելով հանդերձ, որ կարդացողներ շատ չեն մնացած, դաշնակցական մարմիններ նիւթական ներդրումներ ընելով՝ կը յամառին թերթ հրատարակել, որպէսզի հայ–կական տունը ամէն օր հայ գիր տեսնէ եւ մեր «անկա–տար տենչեր»ը յիշէ։

Կ’ապրինք դարու մը մէջ, երբ արհեստագիտու–թեան գլխապտոյտ պատճառող գիւտերը յեղափոխած են ինչպէս այլ, նաե՛ւ հաղորդակցութեանց բնագաւա–ռը՝ միաժամանակ տկարացնելով ընդհանրապէս լրատ–ուական դաշտի ամէնէն ազդու նկատուած ձայնաս–փիւռի, նոյնիսկ հեռատեսիլի միջոցները եւ ամբողջու–թեամբ լուսանցքի անցուցած՝ «դասական»ը, այսինքն՝ տպագիր մամուլը։

Եզրակացութիւն

1) Այսօր, համաշխարհային մակարդակի վրայ մա–մուլը, այսինքն լրատուական դաշտը իր բոլոր դրսեւո–րումներով՝ տպագիր, ձայնասփիւռի, հեռատեսիլի թէ կայքէջի ձեւերուն մէջ, կը գտնուի դրամազուխին ձեռքը եւ կը ծառայէ անոր շահերուն։ Դաշնակցական մամուլը, շատ աւելի շեշտուած՝ յատկապէս սկզբնական տարիներուն, յենած էր մտաւորական գործիչներու զո–հաբերութեան եւ ամբողջական նուիրումին վրայ։ Ներ–կայի հայ կեանքի բարելաւ օրերուն իսկ, որքան որ հնարաւոր է, մամուլի աշխատաւոր գործիչներէն կը պահանջուի շարունակել «նուիրուածութեան» աւան–դութիւնը։ Անոնք կը ստանան սովորական վարձատ–րութիւն, իսկ յօդուածագիր մտաւորականներ չեն վար–ձատրուիր։

2) Կարելի է անվարան արձանագրել, որ գլխաւո–րաբար դաշնակցական մամուլին եւ Դաշնակցութեան կենդանի գործին շնորհիւ էր, որ թրքական ու ռուսա–կան կայսրութեանց տիրապետութեան տակ տառապող ու ստրկամիտ դարձած հայ ժողովուրդի երկու հատ–ուածները հիմնովին հոգեփոխուին։ Դաշնակցութեան գրաւոր խօսքն ու քարոզչութիւնը եւ կենդանի գործը հայութեան ներարկեցին ազգային գիտակցութիւն,

ՄԱՄՈՒԿ... Ծար. էջ 7

ՄԻՀՐԱՆ ՔԻՒՐՏՕՂԼԵԱՆ

Artsakh army launches large-scale military exercises

STEPANAKERT—The Artsakh Armed Forces on June 17 began large-scale four-day military exercises. The Artsakh Defence ministry reported that the drills were part of the Armed Forces 2019 training plan, and are aimed to advance and strengthen the combat readiness of the troops.

The Defence ministry announced that around 10,000 soldiers, more than 200 artillery systems, nearly 150 armoured vehicles, more than 50 air defence systems, more than 400 vehicles and other mobile systems will be deployed for the exercises, with the focus of the drill being the “completion of missions at night time.”

On June 18, the air defence forces of the Armenian Armed Forces took part in the exercises

with live fire with the involvement of Artsakh Defence Army air defence subdivisions. As the ministry of defence reported, the aim of the military exercise is to assess the level of combat-preparedness of the subdivisions, harmonize subdivisions during joint operations and enhance the efficiency of command and control systems, radar intelligence and surface-to-air missile complexes.

Modern air defence systems, including S-300, modernized S-125, Strela 10 surface-to-air missile system as well Igla-S man-portable air defence systems were involved in the exercises. Air defence subdivisions armed with modern home built radar stations are tested during the exercises.

Henrikh Mkhitaryan ties the knot

VENICE—It has been a busy month for the Captain of Armenia’s National Soccer team and midfielder for Arsenal Henrikh Mkhitaryan who on June 17 married Betty Vardanyan in a ceremony on San Lazzaro Island in Venice, Italy at the Mekhitarist Monastery.

Following the ceremony, the couple boarded a water taxi to their reception with three photographers onboard. Crowds lined the narrow streets and walkways to watch the soccer

star and his new wife.

Betty Vardanyan is the daughter of Armenian businessman and former parliament member Mikael Vardanyan, whose holdings include the popular Grand Candy.

According to the London-based Daily Mail, the couple has kept their relationship out of the limelight. They were engaged in November, and according to the newspaper, were first spotted in public in the summer of 2018.

ARF, Prosperous Armenia party leaders meet

YEREVAN—Leaders of the Armenian Revolutionary Federation and the opposition Prosperous Party of Armenia met on June 17 in what the ARF press office described as being part of the party’s ongoing dialogue with political forces in Armenia.

ARF Supreme Council of Armenia chairman Ishkhan Saghatelyan, Artsvik Minasyan and ARF Bureau member Arsen Hambartsumyan met with Prosperous Armenia Party chair-

man Gagik Tsarukyan, deputy speaker of the National Assembly Vahe Enfiajyan and lawmaker Gevorg Petrosyan.

A wide range of issues about Armenia’s domestic and foreign policy were discussed, with the sides becoming acquainted with one another’s position of issues.

The ARF Supreme Council of Armenia has and will continue such discussions. ARF leaders have also met with the Bright Armenia parliamentary faction, as well as other political forces.

ARF family loses two veteran activists

On June 12, two veteran leaders of the Armenian Revolutionary Federation passed away, leaving behind a legacy of activism and advocacy for the Armenian Cause.

The ARF Central Committee of Greece announced the passing of Hovsep Barazian, a long-time editor of the Athens-based Azat Or newspaper, the official publication of the ARF of Greece. In addition to his duties as editor, Barazian had also served as a member of the ARF Central Committee of Greece and worked as a fieldworker to advance the ARF’s activities in the various Armenian communities in Greece.

Long-time leader of the Armenian National Committee of Israel, Dr. Georgette Avakian, also passed away on Wednesday. For decades Avakian was at the forefront of advocating and advancing the issue of importance to the Armenian community in Israel, among them the recognition of the Armenian Genocide.

Our heartfelt condolences to the families, relatives of Barazian and Avakian, as well as the members of the communities in which they served. May they rest in peace.

ARF Bureau chairman meets with Cyprus president

NICOSIA—President Nicos Anastasiadis of Cyprus on June 13 welcomed a delegation to the presidential palace headed by Armenian Revolutionary Federation Bureau chairman Hagop Der Khachadourian, who was in Cyprus to attend events celebrating the anniversary of Armenian Independence.

President Anastasiadis told the ARF delegation that the Cypriot government stands in solidarity with the Republic of Armenia and the Armenian people in Armenia and the Diaspora. He stressed that the Cypriot government through its work in international organizations, such as the United Nations and European Union, will always work tirelessly in defending the interests of the Republic of Armenia and the rights of the people of Artsakh.

Anastasiatis confirmed that the Cypriot delegation at the European Parliament is already pushing for resolutions on issues related to Armenia and added that he has always enjoyed a positive working relationship with Armenia’s Ambassador to Cyprus.

Der Khachadourian thanked Anastasiatis for the particular attention his government pays to the Cypriot-Armenian community and assured him that the ARF, with its global organizational structure, is at the disposal of the Cypriot Administration to advance and assist in the just resolution of the Cypriot cause. He added that through the efforts Cyprus

member of parliament Vartkes Mahdessian, during the last several years, massive efforts have been undertaken to strengthen relations between the government and the Cypriot-Armenian community. Der Khachadourian expressed confidence that the lasting relations will continue to strengthen.

Der Khatchadourian told Anastasiatis that the ARF, through its Hai-Tahd committees around the world enjoys relations with the Cypriot embassies, consulates, and diplomatic representatives, all of which work tandem to advance the Cypriot and Armenian causes.

The chairman of the ARF Central Committee of Cyprus, Simon Aynedjian, briefed Anastasiatis about the number of meetings the ARF Bureau chairman has had with the newly-elected Cypriot Members of the European Parliament, assuring that the relations will also advance through the efforts of the European Armenian Federation for Justice and Democracy (EAFJD), in order to advance the interests of the Cypriots and Armenians.

At the conclusion of the meeting, which lasted half hour, mementoes were exchanged between the two leaders.

In addition to Mahdessian and Ayndejian, Der-Khachadourian was accompanied to the meeting by Vahan Aynedjian and Raffi Mahdesian. The Government Spokesman Prodromos Prodromu also attended the meeting.

Olympic gold medallist lights 2nd torch of Pan-Armenian Games

YEREVAN—A second torch for the upcoming Pan-Armenian Games was lit on June 16 at Khor Virap by Armenian Olympic gold medalist Artur Aleksanyan, who used the flame from St. Gregory the Illuminator church.

The first torch was lit last week during a ceremony held at the Holy Mother of God Armenian Church in Vakif, a village on the foothills of Mousa Ler in modern-day Turkey and what is historically part of the Armenian Kingdom of Cilicia.

A third torch will be lit at

Tigranakert in Artsakh and together with the other two will be headed to the Stepanakert National Sports Complex where the Pan-Armenian Games will kick off on August 5.

Members of the Pan-Armenian Games delegation that lit the first torch at Mousa Ler continued trek through historic Armenia by visiting Moush where they laid flowers on the grave of national liberation movement hero and Armenian Revolutionary Federation leader Kevork Chavoush.

The delegation was welcomed by Moush mayor Feyat

Asyan who said that the visit was very important. The chairman of the Pan-Armenian Games committee Ishkhan Zakaryan presented an overview of the games and also extended an official invitation to Mayor Asyan. He also presented a memento made by Armenian artisans.

On the road from the Moush Valley to Kars, the delegation stopped at the Souloukh bridge and threw roses in the Aradzani river in memory of Kevork Chavoush and his comrades in arms who were martyred in 1907 on that spot.

Zareh Sinanyan appointed High Commissioner of Diaspora Affairs

YEREVAN—Last week, Zareh Sinanyan was on the dais of the Glendale City Council voting on the city’s budget and on June 14 he was in Yerevan where he was appointed Armenia’s new High Commissioner of Diaspora Affairs by Prime Minister Nikol Pashinyan.

Sinanyan, who resigned from the Glendale City Council last week ahead of the much-anticipated appointment, met with Pashinyan and discussed his new position and the importance of elevating Armenia-Diaspora relations.

The Office of the High Commissioner of Diaspora Affairs replaced the Diaspora Ministry, which was one of the ministires that were eliminated in an effort to streamline the government. Per the new government structure, Sinanyan will direct-

ly report to Pashinyan and will coordinate the outreach to the Diaspora with other ministries.

“We must change our policy towards the Diaspora and make it more effective,” Pashinyan told Sinanyan during the meeting. Pashinyan said that his government aims to increase the Diaspora’s involvement in Armenia’s economic, social and political life. “You are not an unknown personality in Armenia and the Diaspora, and I think that there is a good chance that we will be able to accomplish our new undertakings in this new era,” added Pashinyan.

“I am grateful and consider assuming this position a great honor. It is also a great responsibility, because as you stated the relations of our homeland, Armenia, Artsakh and the Diaspora have huge potential,” Sin-

anyan told Pashinyan.

“The Diaspora promises great potential for Armenia and it should be used in simple and best way, to benefit the homeland. Armenia in its turn is the guarantor of strengthening and enriching the Diaspora in some sense,” explained Sinanyan.

“There are also many problems, and I have no doubt that today’s Armenia is ready to support its compatriots in the Diaspora, like our Diaspora compatriots are ready to support Armenia and Artsakh. Thank you for your faith in me. I will do everything to justify this trust,” added Sinayan.

Sinanyan, 43, was born in Armenia and emigrated to the United States in 1988. He is fluent in Armenian, English and Russian. He was elected to the Glendale City Council in 2013 and served as mayor for two terms.

Defence Minister Tonoyan visits border military base

YEREVAN—Defence Minister Davit Tonoyan has visited a military base of the Armenian Armed Forces today, spokesperson Artsrun Hovhannisyan said on Face-

book, without elaborating the location. “At the combat position D. Tonoyan personally viewed the tactical situation, the adversary units, the engineering work done

by our troops etc. At the end of the visit Davit Tonoyan issued relevant orders to the commanders,” Hovhannisyan wrote on Facebook.

(ArmenPress)

THE INVESTOR’S CORNER



BY PAUL B. NAHABEDIAN(*)

STUDY ABROAD IN THE U.S.: A CHECKLIST FOR CANADIAN PARENTS

Spending a semester or two abroad can help students expand their educational horizons while picking up some valuable life experience. If you’ll soon be sending yours off to study in the U.S., it can be helpful for both of you to know what to expect. Keep this checklist handy as you prepare your child to take their studies across the border.

The first thing your student needs for study abroad is appropriate documentation. One question you might have is, do they need a visa? The answer is no — but there are some other things they will need to have to enter the U.S., including:

- A valid Canadian passport.
- An I-20 or DS-2019 Certificate of Eligibility from the school or exchange program they’re attending.
- Proof of payment for the 1-901 Student and Exchange Visitor Information System (SEVIS) fee.
- Proof of ties to Canada, such as a letter from their current school.
- Documentation showing their ability to pay living expenses while in the U.S.

Students are issued an I-94 Arrival/Departure number automatically by the U.S. Customs and Border Patrol. This verifies their legal status while they’re in the country.

Once you get the paperwork handled, the next step is paying your student’s tuition and fees. If you’re paying these costs out of pocket, you can pay them directly to your student’s school. Familiarize yourself with the exchange rate first so there are no surprises when you pay.

If your student needs financial assistance to attend school in the U.S., you can try these options:

- Government of Canada student loans and grants.
- Private student loans from Canadian banks and lenders.
- Loans offered by your student’s home school.
- Canada-based public and private scholarships and grants.

You can also look into student loans offered at the school your student will attend in the U.S. Additionally, scholarships and grants offered by U.S. organizations may be an option; just keep in mind that preference for those awards may be given to U.S. students first.

Tuition and fees aren’t the only things you’ll need to plan for. You’ll also need to work out a budget with your student that includes things like:

- Housing.
- Food.
- Insurance and medical care.
- Textbooks and other necessary school supplies.
- Entertainment and recreation.
- Clothing.
- Miscellaneous needs/pocket money.

If your student plans to live on-campus, you may pay for housing costs and meal plans when you pay tuition and fees. But if they’ll live off-campus or with a host family as part of an exchange program, your budget may include rent, utilities or a hosting fee. When setting a budget for living expenses, consider using a U.S. cost of living calculator as a guide. This can give you a more accurate idea of what things will cost.

If your student wants to work while they’re studying in the U.S., there are important things to know. First, they’ll need to talk to the designated school official (DSO) at the college or university they plan to attend. The DSO can tell them:

- If they’re eligible to work while studying in the U.S.
- Whether they’re eligible to work on-campus, off-campus or both.
- What type of jobs/fields they’re eligible to work in.

Second, if they get the green light to work, you’ll need to consider what that means at tax time.

Generally, income your student earns in the U.S. would be subject to U.S. income tax and they’d have to file a tax return. If you still claim them as a dependent, however, you’d want to check with your accountant or tax preparer to make sure you’re filing your returns correctly.

Your student may be on your Canadian health insurance policy but coverage may not extend to their time outside the U.S. The school might provide some coverage but you may also want to get a separate travel insurance policy in case they need emergency care while they’re away.

Also consider what your student may need in the way of travel costs and transportation. For example, you may need to pay for:

- Airfare to and from Canada.
- Baggage fees for anything they’re taking along.
- Snacks and meals for the trip.
- Cab or ride-sharing fares from the airport to the school.
- Bus fare or other local transportation fees while they’re at school.

Having your student far from home might be a little nerve-wracking and of course you’ll want them to check in with you. As you wrap up your study abroad game plan, consider whether their cell phone is sufficient or if they’ll need one that allows for international calls when it’s time to touch base.

And look into other options for staying connected, aside from phone calls. For example, there’s texting, email, video chats. Work together to come up with a schedule for keeping in contact. You’ll be giving them space to enjoy their time abroad while also getting some peace of mind for yourself.

This column may contain several strategies, not all of which will apply to your particular financial circumstances. The information in this column is not intended to provide legal or tax advice. To ensure that your own circumstances have been properly considered and that action is taken based on the latest information available, you should obtain professional advice from a qualified tax and/or legal advisor before acting on any of the information in this column.

*) Paul B. Nahabedian is a Vice-President, Portfolio Manager at Nahabedian Wealth Management Group / RBC Dominion Securities and can be reached at 514-878-5111 or at www.paulnahabedian.com

The Armenian Genocide featured at the Congress of Humanities and Social Sciences of Canada

VANCOUVER—On June 6, 2019, in a panel session at the annual Congress of Humanities and Social Sciences of Canada entitled Genocide Art, the Armenian Genocide was discussed and presented through poetry. The session brought together papers that look at, from a feminist/socialist perspective, different aspects of art forms pertaining to the subject of genocidal murder.

Such art can originate from survivors or their children, witnesses, members of a perpetrator nation, or individuals who wish to engage in the artistic representation of historical or systemic violence. Its function can be trauma release, commemoration, protest, resistance, interpretation or therapy and resilience.

Before presenting, from a feminist and socialist perspective, Arpine Konyalian Grenier’s poetry as post genocide art, session co-organizer Dr. Sima Aprahamian, Research Associate at Simone de Beauvoir Institute, Concordia University, stressed that the Armenian Genocide, though perpetrated over a hundred years ago, is unfortunately a Genocide that is still continuing to take place in multiple ways including through its denial by the perpetrator state as well as through the destruction of the material and cultural remains of the Armenian people, and through racist violent attacks.

Dr. Aprahamian’s main focus was on Arpine’s latest published book of poetry entitled “The Silent G”. Arpine is a second generation survivor of the Armenian Genocide. Like Arpine’s previous works, “The Silent G” is a difficult text to read, marked by dislocations. As she states, the collection may be considered a songbook of whats, whys and hows, experienced ontologically, culturally, socially and multi-nationally against a backdrop deemed Armenian — its prolific and full bodied history, all too subtle and volatile a song for legal restraint, as enchanted syllables lash the wind, unwilling to match desire to the attenuation of the passion it comes from. It is dedicated to Nora Rose, the poet’s granddaughter, and Grandma Gul — the grandmother she never had the



The panellists after the session

chance to meet (Gul means rose in Turkish).

Her text begins with “Whereas one cannot read vulnerability and flawed citizenship, cannot name the deaf and oblique pain most think comes from depression or evil,

whereas there is unfinished business as G stands for gravity, greed, the gothic and gnostic, gratitude and google, golem and gospel and ghouls, and genocide; and whereas it is silent, nuanced or muddled, here’s an ode to tears, an investment return to the investment return of clinging to the river, Euphrates, Araxes, other.”

In the other papers presented, Dr. Karin Doerr’s focus was on Holocaust art. Indira Prahst’s focus was on visual representations of the Sikh 1984 Genocide and Dr. Michiko Aramaki’s focus was on post WWII Japan and forced forgetting, racism, art work including comic books about Hiroshima and Nagasaki, the Emperor, and the War and how these have been re-conceptualized in the collective memories.

The 88th Annual Congress of Humanities and Social Sciences was held on the traditional, ancestral and unceded territory of the Musqueam people at the University of British Columbia, June 1-7.

The annual Congress brings

together over 70 scholarly associations and over 8000 researchers and is hosted by a different Canadian university each year. This year the theme was conversations and had a focus on Canada’s efforts for reconciliation with its indigenous peoples. Speakers included Canadian novelist, two-time Giller prize winner Esi Edugyan, who discussed issues of history, race, creativity, the nature of freedom, and voice; Director and CEO of the Canada Council for the Arts Simon Brault whose focus was on cultural citizenship, inclusiveness, equality and the price of change. There was a screening of the latest film of David Suzuki and Ian Mauro entitled Beyond Climate, and a discussion about the role of film in research, community engagement, and solution-making.

The Society for Socialist Studies, one of the member associations of the Federation that organizes the Congress has been sponsoring research presentations on the Armenian Genocide for over two decades. This year its theme was circuits of capital and solidarity. It highlighted the struggles of working people, Indigenous peoples, racialized persons, those with disabilities, the poor, sexual and gender minorities for sustainable relations with the natural world, for social(ist) justice, and for peace, for each and all.

Hayastan Fund should be seen as an institute of pan-Armenian trust — President

YEREVAN—The Hayastan All-Armenian Fund should be seen as an institute of pan-Armenian trust, which lives with the present, not the past, Armenian President Armen Sarkissian said at the 28th joint sitting of the Fund’s Board of Trustees and local affiliates.

The President stressed that the Fund should not be treated as a road and irrigation system building structure.

“Let’s value the work done on the past and think about the future through the present, and move towards future,” Armen Sarkissian stated.

He further emphasized that

the Hayastan All-Armenian Fund should be a structure that stands above all any suspicion, assumption or speculation.

According to the President, the fund created in the 20th century achieved tangible results, Now, he says, it’s time for Hayastan Fund to become a national institute of the 21st century.

“Parallel to the traditional projects, new ones should be developed and implemented. These can include panel programs meeting the requirements of the time,” he stated.

President Sarkissian added that “the Fund should not be seen as a fundraising struc-

ture and its Diaspora affiliates should not work as treasury offices.”

“It’s time for the Fund to assume the mission of reinforcing and strengthening the pan-Armenian network. We face the problem of preserving the Armenian language, identity, and history and value system, which gets sharper under the conditions of globalization,” Armen Sarkissian stated.

He voiced hope that the Hayastan Fund would maintain its pro-Armenian activity through new programs and with new inspiration.

(Armradio)

A.C.C. TORONTO

SUMMERFEST 2019

JULY 12 | 13 | 14

ՀԱՅ ԿԵԴՐՈՆԻ ԱՄՍՈՒՆԱՅԻՆ ՓԱՌԱՏՈՒ

FRIDAY | \$25

7:30pm - 2:00am

SATURDAY | \$30

5:00pm - 2:00am

\$25 EARLY BIRD 5:00pm - 7:00pm

SUNDAY | \$25

2:30pm - 12:00am

\$20 EARLY BIRD 2:30pm - 5:30pm

Market Vendors
Raffle Prizes
Dance Performances
Carnival
Arcade Games
Petting Zoo
& More



ARMENCHIK

FRIDAY, JULY 12

ԳԻՐԱՅԻՆ 12 ՇՈՒԼԻՍ



KOKO ASAYAN

FRIDAY, JULY 12

ԳԻՐԱՅԻՆ 12 ՇՈՒԼԻՍ



ARAME

SATURDAY, JULY 13

ԳԻՐԱՅԻՆ 13 ՇՈՒԼԻՍ



ARARAD AHARONIAN

SATURDAY, JULY 13

ԳԻՐԱՅԻՆ 13 ՇՈՒԼԻՍ



SIRUSHO

SUNDAY, JULY 14

ԳԻՐԱՅԻՆ 14 ՇՈՒԼԻՍ



KEVORK ARTINIAN

SUNDAY, JULY 14

ԳԻՐԱՅԻՆ 14 ՇՈՒԼԻՍ

L'ORO

PLATINUM
SPONSOR



MAJOR PLATINUM
FOOD SPONSOR



PLATINUM
SPONSOR



#accsummerfest2019

PERFORMANCE-INSPIRED INTERIOR

RDX
A-SPEC

LEASE THE 2019 RDX A-SPEC FROM

\$278 | **\$52,980**

30-MONTH LEASE - \$0,550 DOWN
(\$0,550 DOWN - \$0,550 DOWN)

OR RECEIVE A CREDIT OF UP TO

\$2,000

ON CASH PURCHASE
ON OTHER SELECT
2019 RDX MODELS

ACURA
GABRIEL
WEST-ISLAND

4648, boul. St-Jean, D.D.O., QC H9H 2A6
514 696-7777 | acuragabrielwestisland.com

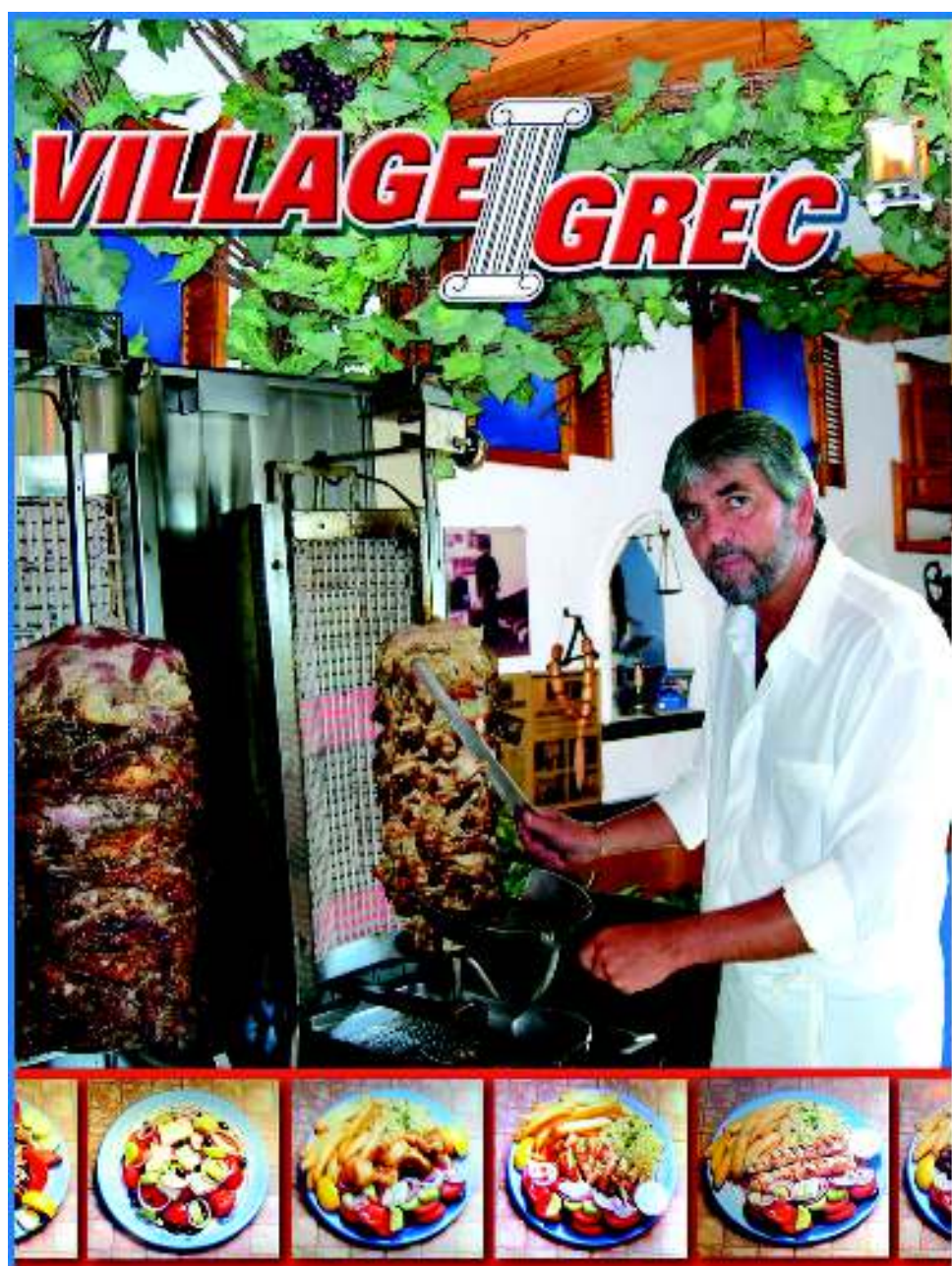
OPEN SATURDAYS



BOOK YOUR TEST DRIVE
WITH: MIKE TOROSSIAN



*Lease offer for 30 months for a total of 36 payments available through Acura Financial Services, on approved credit. \$2,000 kilometer allowance (\$0.12/km excess charge applies). The offer applies to the new 2019 Acura RDX A-Spec (TC2H6000) with a retail value of \$52,980. Freight, PDI and \$100 A/C charge included. The first payment is due at time of delivery. The RDX A-Spec registration and like registering agency fees up to \$48 total are extra and due on delivery. Taxes, specific duty on new dies (\$15), license, insurance, registration and options are extra. Dealer may lease for loss. Dealer endorsement may be necessary. While supplies last. Only valid for Quebec residents at participating Quebec Acura dealers. \$2,000 total incentive available on the cash purchase of new and previously unregistered 2019 Acura RDX Tech SH-AWD (TC2H6000), RDX A-Spec SH-AWD (TC2H6000), RDX Elite SH-AWD (TC2H7000), RDX Platinum Elite SH-AWD (TC2H9000), models from an authorized Acura dealer when registered and delivered before July 1, 2019. All incentives will be deducted from the negotiated selling price after taxes. Some terms and conditions apply. Offers end July 1, 2019 and are subject to change or cancellation without notice. Dealer may sell lease for loss. Certain features only available on certain trims. Visit acuragabriel.com for details. © 2019 Acura, a division of Honda Canada Inc.




Special of the day with coffee and dessert
Monday to Friday \$11.95 11am – 4pm
Saturday and Sunday \$12.95 11am - 4pm

4491, boul. Samson, Chomedey, Laval
Tel: 450 681-3333

Dim. à mer. : 11h à 11h Sun. - Wed. 11am - 11pm
Jeudi à sam. : 11h à minuit Thurs. - Sat. 11am - midnight

CONNU POUR LE MEILLEUR SOUVLAKI ET GYRO EN VILLE !
KNOWN FOR THE BEST SOUVLAKI & GYRO IN TOWN!



Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1

T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h

Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h





Անվճար սպասարկություն մինչև ձեր տունը.
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստություն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարան. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւանդապսիկի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արեան բարակութեան (INR), շնչերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.



**Canadian Friends,
you're invited to the**

**2019 AYF-YOARF
Sr. Olympics in Chicago**

CHICAGO
AYF-YOARF OLYMPICS 2019

★ ★ ★ ★

MEET US IN THE MIDDLE!

Epic entertainment:
Thurs: Comedian Vahe Berberian | Fri: Hye Vibes and Tigran Asatryan
Sat: Harout Pamboukjian | Sun: Onnik Dinkjian & AYF All Stars

Thursday, August 29–Monday, September 2
Hyatt Regency O'Hare
9300 W. Bryn Mawr Ave., Rosemont, IL 60018

www.ayfolympics.org



Amir

514 381 0037
 9490 boul. L'Acadie

Livraison Gratuite
www.restoamir.com

**COMFORTABLE.STYLISH. FUEL-EFFICIENT.
CHECK, CHECK AND CHECK.**



images for illustration purposes only.

**The all-new 2019 RAV4
FWD LE**

From **\$88.00** ^{+tax} /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from
\$30,304

**The all-new 2020 COROLLA
L CVT**

From **\$67.00** ^{+tax} /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from
\$22,934

Conditions may apply. Total Annual Km: 20,000 km. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,815 towards the 2019 Toyota RAV4 FWD LE and the displayed price includes Freight & PDI of \$1,645 towards the 2020 Toyota COROLLA L CVT, Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact Toyota Gabriel St-Laurent dealer.



**Դիմելք Ան Բարատաւայանին
լաւադին սպասարկութեան համար**

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

**TOYOTA
GABRIEL
ST-LAURENT**

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
◀ OPEN SATURDAYS ▶



**7 night Western Caribbean Cruise
JANUARY 12-19, 2020**

Departing from Miami
• Labadee • Jamaica • Cozumel



Prices start at:	
INSIDE CABIN	\$1,069
CENTRAL PARK VIEW	\$1,169
OCEAN VIEW	\$1,279
CENTRAL PARK BALCONY	\$1,399
BOARDWALK BALCONY	\$1,399
OCEAN VIEW BALCONY	\$1,539
JUNIOR SUITES	\$2,329
GRAND SUITES	\$3,419

Rates are per person for double occupancy cabins.

Limited additional luxury suites available upon request. For pricing on trips and guest occupancy options, please contact Travel Group. Prices include Cruise, Port Charges and all AHC private events. Government tax of \$127.62 per person is additional. Rules and Regulations are subject to change at any time without notice.

www.armenianheritagecruise.com

**TRAVEL GROUP
INTERNATIONAL**

Local **561-447-0750** Ext 108 or 102
Toll Free **1-866-447-0750**
AHC@travelgroupintl.com
125 St. Michael Blvd, Suite 14, Boca Raton, FL 33432

ARMENIAN HERITAGE CRUISE® 2020



You must book through Travel Group to attend the AHC private Armenian events.

Medical Professionals are invited to register for our "Challenges in Global Health" program offering 15.0 ACCME, CPE and CDE credits.

L’Artsakh lance des manœuvres militaires de grande envergure

STEPANAKERT—Les entraînements militaires du commandement de quelques unités et troupes des Forces armées d’Artsakh ont commencé le 17 juin.

Ils se font selon le plan de formation de 2019 informe le service de presse du ministère de la Défense d’Artsakh.

10 000 militaires, plus de 200 systèmes d’artillerie, environ 150 véhicules blindés, plus de 50 systèmes de défense anti-aérienne, plus de 400 véhicules et d’autres systèmes mobiles

sont impliqués dans les manœuvres qui se poursuivront jusqu’au 20 juin.

Pendant les entraînements l’accent sera mis principalement sur les tâches que les troupes seraient amenées à résoudre la nuit et l’élaboration de quelques épisodes tactiques.

L’armée d’Artsakh s’apprête à tester également des systèmes de reconnaissance et de surveillance et de nouveaux modèles d’armes.

(Armenews)

Un ancien maire de Glendale chargé de gérer le dossier de la diaspora

EREVAN—Le Premier ministre Nikol Pachinian a nommé le 14 juin l’ancien maire arménien de Glendale, ville du comté de Los Angeles, à la tête d’une nouvelle division gouvernementale chargée de coordonner les relations de l’Arménie avec sa diaspora mondiale.

Pachinian a créé le poste de «commissaire général aux affaires de la diaspora» après la suppression du ministère de la Diaspora dans le cadre de la récente restructuration du gouvernement arménien. Le premier commissaire, Zareh Sinanyan, sera à la tête d’un service de 25 personnes.

Sinanyan, 43 ans, est né en Arménie soviétique et y a vécu jusqu’en 1988, date à laquelle il a émigré aux États-Unis. Il a été maire de Glendale, ville à forte population d’origine arménienne, en 2014. Sinanyan a démissionné de ses fonctions la semaine dernière avant sa nomination anticipée au nouveau poste à Erevan.

Sinanyan a vivement critiqué l’ancien gouvernement ar-

ménien et a fermement soutenu la Révolution de velours de l’année dernière, qui a porté Pachinian au pouvoir. Dans un entretien avec le service arménien de RFE/RL en mai 2018, il a suggéré que de nombreux Arméniens de la diaspora seraient prêts à s’installer dans leur patrie ancestrale après la Révolution.

«Nous devons changer notre politique à l’égard de la diaspora et la rendre plus efficace», a déclaré Pachinian à Sinanyan lors de sa réunion vendredi. Son gouvernement cherchera à accroître la participation de la diaspora à la vie économique, sociale et même politique de l’Arménie.

«Vous n’êtes pas une personnalité inconnue en Arménie et dans la diaspora, et je pense qu’il y a de bonnes chances que nous accomplissions nos nouvelles tâches définies dans la nouvelle ère», a ajouté Pachinian.

Sinanyan a pour sa part parlé du «potentiel énorme» des liens plus étroits de la diaspora avec l’Arménie et le Haut-Karabagh.

(RFE/RL)

Les forces armées azerbaïdjanaises ont tiré sur leur propre ville

STRASBOURG — La semaine dernière, lors des exercices militaires à grande échelle des forces armées azerbaïdjanaises, ils ont tiré par erreur sur leur propre ville a écrit Ganimat Zahidov, rédacteur en chef de l’édition azadlig azerbaïdjanaise installée à Strasbourg.

«Il y a cinq jours, Zakir Ha-

sanov (ministre de la Défense de l’Azerbaïdjan) a obtenu de sérieux succès. La fusée lancée au cours des exercices est tombée dans la cour d’un immeuble résidentiel situé dans l’ancienne rue Komsomol à Ganja», a écrit Zakhidov en publiant des photos pour l’article.

(Armenews)

Henrikh Mkhitaryan s’est marié

VENISE—Ils se sont dit «Ayo» («oui» en arménien) dans le plus romantique des lieux de la planète. Plus précisément à Venise. Sur l’île des mekhitaristes Arméniens Saint Lazare (San Lazzaro Degli Armeni) au large de Venise, lors d’une cérémonie nuptiale, Henrikh Mkhitaryan l’international armé-

nien et star d’Arsenal et la charmante Betty Vardanyan, fille de Mikhaïl Vardanyan le multimillionnaire, se sont dit «oui».

Leur amour qui était né en été 2018 trouve ainsi une consécration religieuse selon le rite arménien. Bonheur eu nouveau couple.

(Armenews)

Le Conseil judiciaire suprême d’Arménie paralysé par une série de défections

EREVAN—Le 19 mai, réagissant à la décision du juge d’un tribunal de Erevan de faire libérer l’ancien président Robert Kotcharian et de suspendre son procès dans l’attente de l’avis de la Cour suprême, le premier ministre Nikol Pachinian avait appelé ses partisans à bloquer l’accès aux tribunaux de la capitale, tout en prônant une réforme radicale de l’appareil judiciaire, jugé trop lié à l’ancien pouvoir. Cette intervention directe du leader arménien, qui affirmait agir au nom de l’indépendance du système judiciaire du pays, avait suscité les critiques de l’opposition, et les recadrages des partenaires du pays, européens notamment, qui tout en soutenant le principe d’une réforme de fond du système judiciaire, rappelaient qu’elle devait être menée conformément à la Constitution.

Mais l’initiative de N.Pachinian a provoqué des remous dans l’appareil judiciaire dont les différents rouages, qui doivent être soumis à évaluation en vue de la réforme annoncée, pourraient bien être grippés... à commencer par le premier d’entre eux, le Conseil judiciaire suprême (CJS), une institution étatique supervisant les activités des tribunaux d’Arménie, qui est paralysé de fait depuis que cinq de ses neuf membres ont démissionné.

Ces démissions en chaîne ont commencé après l’appel du 19 mai de Nikol Pachinian. Le président du CJS, Gagik Harutiunian, a été le premier à présenter sa démission le 24 mai, invoquant «les développements en cours relatifs à l’autorité judiciaire» et «les inquiétudes exprimées à cet égard». Gevorg Danielian, qui devait remplacer G. Harutiunian à titre provisoire, devait à son tour quitter ses fonctions le 7 juin.

Trois autres membres cu CJS ont suivi le mouvement la semaine passée. La démission de deux d’entre eux a été officiellement acceptée le 17 juin.

«Dès aujourd’hui, le Conseil judiciaire suprême n’est plus en mesure de prendre des décisions faute de quorum», a commenté Hayk Hovannisian, l’un des quatre magistrats conti-

nuant à siéger dans cette instance devant les journalistes du service arménien de RFE/RL. «Pour prendre des décisions, il nous faut soit une majorité simple [des membres du CJS] soit une majorité aux deux tiers pour des affaires donnant lieu à une action disciplinaire [contre des juges]», a expliqué H.Hovannisian, qui a toutefois précisé que «dans les deux cas, on ne peut atteindre le quorum». «Mais nous sommes encore quatre et nous devons continuer le travail et coordonner les activités sectorielles du département de la justice», a ajouté le magistrat, en soulignant qu’il ne prévoyait pour sa part pas de démissionner.

En vertu de la législation arménienne, le CJS dispose de larges pouvoirs, dont celui de proposer des juges nommés par le président de la République. Il est aussi en mesure de sanctionner et même de limoger des juges. Le CJS est suppose avoir 10 membres, dont la moitié est désignée par le Parlement arménien, l’autre moitié étant choisie par les juges du pays.

La majorité parlementaire pro-gouvernementale n’a nommé qu’un seul des membres de ce Conseil à ce jour. L’Assemblée nationale devrait le promouvoir à ce poste officiellement d’ici la fin de la semaine.

S’exprimant lors de sa rencontre du 20 mai avec des représentants de l’État, N. Pachinian avait indiqué que les tribunaux arméniens restaient liés à «l’ancien système corrompu» et ne jouissaient pas de la confiance de la population. IL avait annoncé alors un vaste projet visant à faire une «évaluation» de tous les juges en exercice, afin de tester leur aptitude à se placer au service d’une justice indépendante.

H.Hovannisian a refusé les allegations selon lesquelles le CJS, qui a été formé peu après la «révolution de velours» qui a porté N.Pachinian au pouvoir en mai 2018, jouerait tout aussi peu de la confiance populaire. «L’opinion publique est bien plus ouverte que les discours prononcés par une poignée de députés du Parlement», a-t-il déclaré.

(Armenews)

L’ambassadeur de Russie a rencontré Kotcharian

EREVAN—L’ambassadeur de Russie en Arménie a rencontré Robert Kotcharian le 13 juin, près d’un mois après la libération controversée de l’ancien président arménien, accusé de corruption et de coup d’État, dans l’attente du verdict dans son procès.

Selon une déclaration publiée sur la page Facebook de Kotcharian, la réunion aurait eu lieu au bureau de Kotcharian situé dans un hôtel d’Erevan.

«La réunion s’est déroulée en tête-à-tête et a duré plus d’une heure», indique le communiqué. Aucun autre détail n’a été divulgué.

L’ambassade de Russie à Erevan a confirmé que cette réunion avait eu lieu. Dans une déclaration d’une phrase, l’ambassadeur Sergey Kopyrkin a dit avoir parlé à Kotcharian «dans le cadre de ses réunions régulières avec des représentants des milieux socio-politiques et du monde des affaires» d’Arménie.

Kotcharian a été arrêté pour la première fois en juillet de l’année dernière pour s’emparer illégalement du pouvoir à la suite de l’élection présidentielle de février 2008, qui avait eu lieu deux mois avant la fin de son deuxième et dernier mandat présidentiel. Les accusations niées par lui, qui pour lui sont motivées politiquement, découlent de la dissolution des manifestations de l’opposition à Erevan en mars

2008, qui ont coûté la vie à huit manifestants et à deux membres des forces de police.

Le ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, a dénoncé les poursuites engagées contre Kotcharian ainsi que d’autres anciens responsables arméniens avant la libération de l’ex-président début août.

Le président russe Poutine a téléphoné à Kotcharian pour le féliciter à l’occasion de son 64e anniversaire plus tard en août. Un porte-parole de Poutine a déclaré à l’époque que les deux hommes «entretiennent des relations chaleureuses qui ne sont influencées par aucun événement en Arménie».

Kotcharian, qui dirigeait l’Arménie de 1998 à 2008, a qualifié cet appel téléphonique de «soutien sérieux» pour lui.

L’ex-président a de nouveau été arrêté début décembre. Trois semaines plus tard, il a reçu les salutations du Nouvel An de Poutine.

Kotcharian, son ancien chef de cabinet, Armen Gevorgian, et deux généraux à la retraite ont été jugés le 13 mai. Le juge qui a présidé le procès, Davit Grigorian, a ordonné la libération de Kotcharian cinq jours plus tard. Dans une décision distincte, Grigorian a également suspendu le procès, invoquant une possible contradiction entre la Constitution arménienne et les accusations de coup d’État.

Les procureurs ont fait appel des deux décisions fortement condamnées par les alliés politiques et les partisans du gouvernement arménien actuel. La Cour d’appel d’Arménie a ouvert ses audiences le 12 juin.

L’AMBASSADEUR CRITIQUÉ PAR LES AUTORITÉS ARMÉNIENNES

Un député arménien en vue a révélé le 17 juin que le ministère arménien des affaires étrangères avait aussitôt réagi en convoquant l’ambassadeur russe pour lui reprocher une initiative tenue pour une ingérence dans les affaires intérieures arméniennes.

Dans un communiqué, l’ambassade de Russie à Erevan avait indiqué que S.Kopyrkin avait rencontré R. Kotcharian «dans le cadre de ses rencontres régulières avec des représentants des milieux socio-politiques et économiques»d’Arménie.

Le président du Parlement arménien Ararat Mirzoyan a contesté cette présentation des faits le 16 juin dans un discours prononcé lors du congrès du parti Contrat civil de N.Pachinian. A.Mirzoyan a indiqué désapprouver cette rencontre car R.Kotcharian est poursuivi pour un coup d’État et ne peut plus dès lors être tenu pour un responsable politique.

Le dirigeant pro-gouvernemental du Comité des affaires étrangères du Parlement arménien, Ruben Rubinian, a de la même manière désigné la rencontre entre MM.Kopyrkin et Kotcharian comme «incongrue». L'adjoint de R.Rubinian, Hovannes Igitian, est allé plus loin, en la désignant comme «ridicule». «Regardez, on peut lire dans les journaux que Kotcharian est soutenue par l'élite [dirigeante] de Russie», a déclaré H. Igitian cite par le service arménien de RFE/RL. «L'entourage de Kotcharian répand de telles allégations. Dans ce contexte, la rencontre de l'ambassadeur était pour le moins ridicule», a-t-il insisté.

Un député de l'opposition pro-occidentale, Arman Babajanian, a lui aussi dénoncé la rencontre de l'ambassadeur Kopyrkin avec R.Kotcharian lors d'une séance du Comité parlementaire à laquelle assistait le vice-ministre des affaires étrangères Grigor Hovannisian. Ce dernier a insisté toutefois sur le fait que l'ambassadeur russe n'avait pas enfreint le protocole diplomatique. «L'ambassadeur n'a rien fait qui puisse sortir du cadre des protocole et usages diplomatiques», a souligné G.Hovannisian dans un commentaire visant à dissiper la polémique, en ajoutant «Cela [cette rencontre] ne saurait être tenue pour condamnable ni mériter un examen spécial de notre ministère».

R.Rubinian devait pourtant annoncer un peu plus tard qu'il avait discuté de ce sujet avec le ministre des affaires

étrangères Zohrab Mnatsakanian. «Le ministre m'a informé de ce qu'en fait l'ambassadeur de Russie avait été invité le 7 juin au ministère des affaires étrangères pour une discussion concernant la non ingérence dans les affaires intérieures de l'Arménie», a-t-il écrit ensuite sur sa page Facebook. «Le vice-ministre Hovannisian n'en a pas parlé à la reunion du Comité car à ce stade, nous n'étions pas autorisés à rendre publique l'information», a ajouté le député.

Le ministre russe des affaires étrangères Sergey Lavrov s'était lui-même prononcé sur les poursuites judiciaires engagées contre R.Kotcharian et d'autres anciens responsables arméniens peu après l'arrestation de l'ancien président, survenue une première fois à Erevan en juillet. R.Kotcharian avait par ailleurs désigné comme une marque «ferme de soutien» l'appel téléphonique de V.Poutine à l'occasion de son 64e anniversaire en août 2018, deux semaines après qu'un juge l'eut fait libérer en invoquant son immunité d'ancien président. Un soutien que le président russe lui renouvelait le 31 décembre 2018 en lui présentant ses vœux trois semaines après qu'une nouvelle décision de justice l'eut ramené en prison. Dans le même temps, V.Poutine avait pris tout son temps pour féliciter N.Pachinian pour sa victoire aux législatives du 9 décembre 2018, qui l'avaient conforté dans son fauteuil de premier ministre.

(Armenews)

Une première recherche révèle trois piliers de la préservation de l'identité dans la diaspora: langue, histoire et religion

LONDRES—Une recherche scientifique, réalisée pour la première fois dans la diaspora arménienne, a publié ses résultats.

L'objectif de la recherche a été la découverte des perceptions à l'origine de la vision du monde des Arméniens de la diaspora du 21e siècle, les tendances et les problèmes annonce le site Massispost.

La recherche a été menée sur 6 thèmes: identité, langue et culture, religion, communauté, politique, relations avec l'Arménie.

Elle a été réalisée dans les communautés arméniennes de Boston, du Caire, de Marseille et de Pasadena en mai 2018.

Hratch Tchilinagian,

chercheur de l'université d'Oxford, qui a piloté la recherche, souligne son importance pour les communautés arméniennes, les présidents de différentes institutions et le gouvernement arménien pour les décisions en matière des priorités et des programmes à mettre en œuvre dans la diaspora arménienne.

94 % de plus de 1000 sondés ont estimé important la préservation de la diaspora arménienne.

84 % se sont prononcés pour le soutien aux communautés arméniennes du Proche Orient.

Pour 90 % des sondés l'Arménie est très importante. 73% d'entre eux ont visité l'Arménie au moins une fois et 93 % ont

l'intention de la visiter.

Selon les sondés l'arménien, l'histoire arménienne et la religion étaient importantes pour eux ainsi que pour l'identité arménienne collective.Les participants du sondage considère la religion une composante importante de l'identité arménienne quoique seulement entre 14 et 16 % se rendent à l'église régulièrement.70 % trouvent important le mariage à l'église arménienne.

73 % ont déclaré ne pas adhérer à aucune organisation politique arménienne, mais la plupart ont dit qu'ils travaillaient activement avec d'autres organisations arméniennes.

(Armenews)

Le Conseil de l'Europe réaffirme sa bonne volonté envers le gouvernement arménien

EREVAN—Le Premier ministre Nikol Pashinyan a reçu la délégation conduite par la Secrétaire générale adjointe du Conseil de l'Europe, Mme Gabriella Battaini-Dragoni.

Le Premier ministre a souligné l'importance d'une coopération étroite entre le gouvernement arménien et le Conseil de l'Europe dans différentes directions, y compris la promotion de l'ordre du jour du développement de la démocratie en Arménie. Il a noté que pour cet ordre du jour, les réformes du système judiciaire sont primordiales en ce moment. Le Chef du gouvernement a remercié le Conseil de l'Europe pour les mesures concrètes prises pour

contribuer à la mise en œuvre de ces réformes, y compris, pour les visites des membres de la mission de haut rang du Conseil de l'Europe en Arménie.

Gabriella Battaini-Dragoni a transmis au Premier ministre les salutations chaleureuses et la volonté du Secrétaire général du CdE, Thorbjorn Jagland, de soutenir la réforme du système judiciaire. La Secrétaire générale adjointe du CdE a évoqué le plan d'action Arménie-Conseil de l'Europe pour 2019-2022, dont le lancement officiel a eu lieu aujourd'hui. Gabriella Battaini-Dragoni a présenté au Premier ministre les orientations du programme, notant que le Conseil de l'Europe est prêt à mettre en

œuvre les réformes initiées par les autorités arméniennes dans différentes directions.

Le Premier ministre a souligné l'objectif ultime des réformes est de renforcer la confiance des citoyens envers le pouvoir judiciaire. Selon le Chef du gouvernement, l'objectif du gouvernement est d'apporter de réels changements dans différents domaines.

Au cours de la rencontre, les interlocuteurs ont également abordé les réformes du système électoral arménien, les mesures à prendre dans cette direction et d'autres questions à l'ordre du jour des réformes démocratiques.

(Armenews)

Ascenseur **Adams** Elevator
Services Inc.
PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



2 day zoo trip zoo
DINOSAURS + ZOO + WATER PARK + AMUSEMENT PARK **GRANBY**

Discover our three featured hotels

Hôtel Castel ★★★

Granby, full breakfast included, playground, outdoor heated pool, 2 min. from the Zoo
hotelcastel.ca



HC
HÔTEL CASTEL
★★★★
1-800-363-8953

Estrimont suites & spa

Magog, access to hot tubs, indoor and outdoor pool, sauna, Nordic shower and relaxation yurt
estrimont.ca



ESTRIMONT
suites & spa
1-800-567-7320

Hôtel Château-Bromont ★★★★

Bromont, complete breakfast, outdoor and indoor pool
chateaubromont.com



DOMAINE
CHATEAU-BROMONT
★★★★
1-888-276-6668

Rates starting at and taxes extra. Includes admission to the Zoo de Granby, to the Amazoo Water park (according to opening days), Dinoozoo park and rides park. From June 7th to September 2nd 2019. Two or more nights stays also available. *4 pers : 2 adults and 2 children aged 17 years old or less.

Visit 2days.zoodegranby.com to see all the accommodations available.

ԺՊՏԱՄԱՐՏ Մենք ալ կրնանք խօսիլ

Մենք՝ թափուր աթոռներս:

Այո՛, մե՛նք ալ կրնանք խօսիլ եւ ինչպէ՛ս խօսիլ. ինչպէ՛ս չը՛խօսիլ. ինչե՛ր կրնանք ըսել, ինչե՛ր ունինք ըսելիք. գիտցէ՛ք, որ մենք լեզու ունինք, ոչ միայն լեզու՝ այլ աչք ու ականջ ալ ունինք:

Եթէ թափուր ենք, չի նշանակեր, թէ անտարբեր ենք. չի նշանակեր մանաւանդ, թէ չենք գիտեր, թէ ինչո՛ւ մեր վրայ նստող չկայ: Բայց գիտենք յատկապէս, թէ ովքե՛ր են մեզ թափուր ձգողները: Անուններով գիտենք:

Սակայն չենք ուզեր ըսի-ըսաւներու մէջ իյնալ, չենք ուզեր տարաձայնութիւններու թարգմանը հանգիստանալ, սակայն կրնանք ըսել, կրնանք վստա՛հ ըսել, թէ առանց պատճառի չէ՛, որ թափուր կը մնանք. թափուր՝ ժողովներու ընթացքին, թափուր՝ հանդէսներու ընթացքին, թափուր՝ զանազան միջոցառումներու ընթացքին:

Գիտենք պատճառները, գիտենք պատրուակները, ուստի կրնանք քանի մը դասակարգի բաժնել մեզի կամայ-ակամայ դաւաճանողները եւ «դաւաճանողները»:

Ի հարկէ առաջին հերթին կան անոնք, որոնք շարժելու դժուարութիւն ունին, քայլակներով կամ անկեղծութոյնով կը փոխադրուին այլեւս ու չեն ուզեր, որ զիրենք ա՛յդ վիճակին մէջ տեսնենք, մանաւանդ երբ զիրենք ճանչցած ենք աւելի կայտառ ու կանգուն: Ասոնք ակամայ բացակայողներն են, չակերտուած դաւաճանողները, ու կրնանք վկայել, թէ անոնցմէ ոմանք նոյնիսկ այդպէս տկարացած կու գան երբեմն ու կը շոյժեն աթոռի մեր ինքնասիրութիւնը, կ'արդարացնեն մեր սրահին մէջ շարուիլը:

Բայց կան նաեւ, որ առողջ ոտքեր ունին, ամեն տեղ ալ կրնան երթալ ու կ'երթան, ոչ թուլամտութեամբ ոչ ալ մտակորուստով կը տառապին, բայց անկեղծութիւն կամ քայլակի պէտք ունին իրենց ուղեղներուն համար:

Անոնց համար մտահոգ ենք, եւ չենք գիտեր ի՛նչ լուծում առաջարկենք:

Կան ծուլացողները կամ յուլացողները, որոնք կը վարանին պահ մը դադրիլ հեռառեսիլին առջեւ բազմաթուրին մէջ թուլանալէ ու չեն գար ժողովի կամ դասախօսութեան, հարցերու մասին չեն ուզեր մտածել, առաջարկներ ընել, կամ չեն գար հանդիսութեան, չեն վայելեր երգ ու պար, թատրոն եւ ամուսնք, չեն ուզեր դուրս գալ իրենց տունէն կամ իրենց մօրթէն, մեզ թափուր չձգել, մաս կազմել հաւաքականութեան:

Ընդունինք սակայն, թէ կան ուրիշներ ալ, որոնք ոչ ծեր են կամ անկար, ոչ ծոյլ կամ թոյլ, որոնք նախապէս կու գային ու կը տաքցնէին մեր նստատեղերը, բայց այժմ հիասթափ են, ճանձրացած մեր ժողովներու ընթացքէն, յաճախ «ջուր ծեծելէն», կամ հանդէսներու նոյնութիւնէն, վերստին ու վերստին տաքցած նոյն ապուրը համեսեւէն: Ըսինք մենք ալ աչք ու ականջ ունինք, մենք ալ կը տեսնենք ու կը լսենք անցած-դարձածը, մենք ալ կը յոգնինք ամեն տարի նոյն «թատրոնը» նոյն դերակատարներով «վայելելէ», բայց մենք աթոռ ենք, յաճախ ալ գետնին գամուած, մենք ալ չենք կրնար ձգել սրահը ու երթալ մեր պահեստանոցին մէջ պահուածի:

Ընդունինք նաեւ, որ մեզ թափուր ձգողները երբեմն ալ կը փախցնեն այնպիսի կարեւոր ժողովներ, ուր կրնային իրենց զգալի ներդրումը ունենալ, մանաւանդ բարեւաւելու համար իրենց իսկ չսիրած-չհաւնած երեւոյթները, կամ այնպիսի որակաւոր հանդիսութիւններ, համերգներ կամ ներկայացումներ, որոնցմէ զրկուիլը իրապէս ցաւալի է եւ զորս քաջալերելը իրապէս պիտի նպաստէր, որ բազմաման նման նախաձեռնութիւնները ու փոխարինեն նուազ որակաւորները:

Դեռ մեզ թափուր ձգողներուն մէջ կը հաշուին նաեւ այնպիսիներ, որոնք կան ու չկան իրենք են, եթէ

իրենց ըսածը չըլլայ՝ չեն գար, եթէ իրենց ուզածը չկայ՝ չեն գար, չեն գար ու չեն գար՝ իրենք-գիրենք գերազանց նկատելով, «վերի արտի ցորենը» համարելով...

Միւս կողմէ, մենք կը նախանձինք մեր քովի աթոռներուն, ետեւի կամ առջեւի կարգերուն վրայ գտնուող մեր պաշտօնակիցներուն, որոնք երբեք թափուր չեն մնար: Մենք ալ չենք ուզեր թափուր մնալ, մենք ալ կ'ուզենք ծառայել մեր նպատակին՝ լեցուիլ-նստուիլ: Ո՛ւր է գաղտնիքը, ինչո՞ւ անոնք կը լեցուին, մենք՝ ոչ, ի՞նչ է անոնց առաւելութիւնը, չէ՞ որ նոյն ձեւի, նոյն տեսակի, նոյն գոյնի, նոյն կաշեպատ կամ բրդապատ նստատեղով ու թիկնատեղով հանգստաւէտ աթոռներ ենք մենք ալ: Ինչո՞ւ մեր վրայ չեն նստիր, միւսներուն վրայ կը նստին: Պատասխանը չունինք, ուստի պատկան մարմիններու ուշադրութեան կ'ուզենք յանձնել այս հարցը:

Մենք գիտենք ովքե՛ր են միւս աթոռներուն վրայ նստողները: Նոյն դէմքերն են, նոյն հաւատարիմ ու հաւատաւոր յաճախորդները, որոնք կու գան, ի հարկին կը գնեն մուտքի տոմսը, կը հետեւին ժողովին, հանդէսին կամ ներկայացումին, ըսելիք մը ունին, կ'ըսեն, բան մը սիրեցին՝ կը ծափահարեն, շատ սիրեցին՝ յոտնկա՛յս կը ծափահարեն, ցոյց կու տան, որ արթուն են, մտածել գիտեն, գնահատել գիտեն, այլեւ չեն վարանիր իրենց գիտողութիւններն ալ ընելու առ որ անկ է, մի՛շտ հոն են, իրենք-գիրենք տէր կը զգան այդ բոլորին, մասնակից, հոգատա՛ր: Ձեն բացակայիր, չեն հեռանար, չեն անէանար: Այո՛, կը նախանձինք:

Երանի մեր վրայ ալ նման նստողներ ըլլային:

Որքա՞ն ատեն պիտի կարենանք մենք մեր գործը պահել: Բացակայներու համար միայն գոյութիւն ունենալ: Որքա՞ն ատեն:

Մտահոգ ենք մեր ապագայով:

ՎԻԺԺ-ԱՐՄԷՆ

RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 - VIZUALIS.CA	Danièle Papazian, MSc. Courtier immobilier C 514.234.6799 dpapazian@remax-quebec.com www.remaxducartier.com  1290, rue Bernard Ouest, bureau 100 Outremont Qc H2V 1V9 T 514.271.2131
Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենյակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7 T: 514.903.3999	BOURQUE KABABEJIAN NOTAIRES NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES <i>Un rendez-vous avec le savoir-faire</i> GEORGE KABABEJIAN, LL.B., J.D., D.D.N. NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE 465, RUE SAINT-JEAN BUREAU 801 MONTRÉAL, QUÉBEC H2Y 2R6 TÉLÉPHONE : 514 842-4181, POSTE 248 FAX : 514 842-6808  /BKNOTAIRES	 30 ans d'excellence! JACOB & JACOB BODY SHOP CAS D'ASSURANCES 6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6 Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487 jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca
 Elie Berberian Courtier immobilier Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	KORONA JOAILLIERS • 1964 • JEWELLERS Daniel Torosian 3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc. 514-274-5555 450-688-5515 korona.ca	KRIKOR MAROUNIAN RLU Independent Financial Security Broker Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance Group Insurance • Pension Plans Travel/Visitor Medical Insurance 11820 General Giraud Montreal, QC H4J 2H6 Res: (514) 332-7021 Fax: (514) 332-7376 Cell: (514) 927-2666 krikormar@gmail.com
FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	CENTUM™ Mortgage programs for new comers to Canada New purchases Refinancing Second mortgages Self employed Low credit score Access to top lenders including private lenders 514.662.6650 cell centum.ca/sosie_demersesian	Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc. Pharmaciens-propriétaires 3915, Boulevard Samson Laval, QC H7W 2G1 T 450 688-4111 F 450 681-5525 Lun. au vend. : 8h30 à 21h Sam. et dim. : 9h à 17h Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h LIVRAISON GRATUITE membre affilié à Proxim

Մահացաւ Երուսաղէմի Հայ Դատի Գրասեմեակի Ղեկավար Ժորժէթ Աւագեան

13 Յունիսին, Երուսաղէմի մէջ մահացաւ երուսաղէմահայ ազգային-հասարակական գործիչ, Երուսաղէմի Հայ Դատի յանձնախումբի ատենապետ, մանկավարժ, լեզուաբան եւ պատմաբան Ժորժէթ Աւագեան:

ՀՅԴ Բիւրօն հաղորդագրութեամբ մը իր ցաւակցութիւնը յայտնեց Աւագեանի մահուան առիթով:

«ՀՅԴ Բիւրօն կը ցաւակցի ՀՅԴ Երուսաղէմի Հայ Դատի յանձնախումբի երկարամեայ անդամ եւ ատենապետ ընկերուհի Ժորժէթ Աւագեանի մահուան առիթով: Մեր վշտակցութիւնը կը յայտնենք հանգուցեալ ընկերուհիին հարազատներուն եւ գաղափարի ընկերներուն», գրուած է ՀՅԴ Բիւրոյի ցաւակցազիրին մէջ:

Ժորժէթ Աւագեան ծնած է 6 Դեկտեմբեր 1938ին, Պաղեստինի Ռամի գիւղը: Ան աւարտած է տեղւոյն երկրորդական վարժարանը: 1960ին աւարտած է Երուսաղէմի Եբրայական համալսարանը՝ ստանալով Պսակաւոր արուեստից վկայականը՝ կրթութեան կառավարում եւ կրթական հոգեբանութիւն մասնագիտութեամբ: 1966ին ստացած է նոյն համալսարանէն Պսակաւոր արուեստից աստիճանը՝ մասնագիտութեամբ արաբերէնի եւ արաբ գրականութեան ու ընդհանուր եւ Միջին Արեւելքի պատմութեան մէջ: 1972ին աւարտած է Եբրայական համալսարանի դասական արաբերէն բաժինը՝ ստանալով մագիստրոսի վկայականը:

1976–1977, վերապատրաստման ծրագիրով մեկնած է Միացեալ Նահանգներ եւ ուսանած «Հարվըտ» համալսարանի Կրթութիւն եւ կրթութեան կառավարում ճիւղը:

1990ին ստացած է Եբրայական համալսարանի Միջին Արեւելքի պատմութեան բաժինի դոկտորի կոչումը:

Աւագեան աշխատանքային իր գործունէութիւնը սկսած է 1957ին՝ 18 տարեկանին, իբրեւ ուսուցիչ: Տարի մը ետք ան նշանակուած է դպրոցի տնօրէնի պաշտօնին, զոր վարեց մինչեւ 2003:

1982–2003, ան դասախօսած է Հայֆայի համալսարանի Միջին Արեւելքի պատմութեան բաժինին մէջ: Դասախօսած է նաեւ Իսրայէլի տարբեր քոլեաներու մէջ:

Քանի մը անգամ ընդգրկուած է Իսրայէլի կրթութեան նախարարութեան արաբական եւ հրէական դպրոցներու ուսումնական ծրագիրներու պատրաստման յանձնաժողովներուն մէջ եւ յաճախ ներկայացուցած է Իսրայէլի պետութիւնը՝ նախագահելով արտասահման գործուղուած բազմաթիւ պատուիրակութիւններու:

1974ին Աբրահամ Սուրթուկեանի հետ հիմնադրած է Երուսաղէմի Հայ Դատի յանձնախումբը:

1985էն սկսեալ ստանձնած է Երուսաղէմի Հայ Դատի յանձնախումբի ատենապետի պարտականութիւնը:

1991ին Աւագեան անցած է ՀՅԴ շարքեր:

1995էն սկսեալ եղած է ՀՅԴ Երուսաղէմի կոմիտէի անդամ:

Ան կ'անդամակցէր նաեւ տեղական հրէական եւ պաղեստինեան շարք մը քաղաքացիական եւ հասարակական կազմակերպութիւններու:

Ժորժէթ Աւագեանի՝ Իսրայէլի Մերեց կուսակցութեան եւ այլ քաղաքական կուսակցութիւններու հետ գործակցութեան իբրեւ արդիւնք՝ վերջին տարիներուն քանի մը անգամ Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման հարցը դրուեցաւ Իսրայէլի Քնեսեթի օրակարգին վրայ: Ան յաճախ ներկայացուցած է ՀՅԴ Իսրայէլի շրջանը եւ Երուսաղէմի Հայ Դատի դրասենեակը Հայաստանի եւ արտերկրի մէջ կազմակերպուած ժողովներուն եւ համա-

գումարներուն:

1988ին Սպիտակի աւերիչ երկրաշարժէն ետք ան ուղեկցած է Իսրայէլէն օգնութեան ժամանած մասնագիտական խումբին եւ տեղւոյն վրայ համակարգած Իսրայէլեան մարդասիրական օգնութեան աշխատանքները: Իր օժանդակութիւնը շարունակած է նաեւ Իսրայէլի մէջ, շուրջ 70 անգամայոյժ վիրաւորներու բուժման եւ վերականգնողական աշխատանքներուն, որուն համար արժանացած է Խորհրդային Հայաստանի Գերագոյն Խորհուրդի շքանշանին եւ պատուոգրին:

1988–1994, Աւագեան նշանակալիօրէն օժանդակութիւն ցուցաբերած է Արցախեան հերոսամարտին՝ կազմակերպելով դրամահաւաքներ: Հայրենանուէր իր գործունէութեան համար 2005ին անոր շնորհուած է Հայաստանի անձնագիր:

Հայաստան–Սփիւռք գործակցութեան նշանակալի ծառայութիւններ մատուցելու, Հայաստանի եւ Սփիւռքի միջեւ, Սփիւռքի զանազան համայնքներու միջեւ կապերու ամրապնդման գործին մէջ ներդրում ունենալուն, նոր սերունդին եւ երիտասարդութեան ուսուցման ու հայեցի դաստիարակութեան գործին մէջ ձեռք բերած յաջողութիւններուն, ազ-



գային–հասարակական գործունէութիւն ծաւալելուն, ինչպէս նաեւ հայապահպանման գործին մէջ մեծ աւանդ ունենալուն համար, Ժորժէթ Աւագեան 2017ին պարգեւատրուած է Հայաստանի սփիւռքի նախարարութեան ոսկի մետալով:

Աւագեան կը տիրապետէր հայերէնին, արաբերէնին, անգլերէնին, եբրայերէնին, թրքերէնին (օսմանեան եւ ժամանակակից) եւ ֆրանսերէնին:

Իր մահկանացուն կնքեց «Ազատ Օր»ի նախկին խմբագիր Յովսէփ Պարագեան

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Յունաստանի Կեդրոնական կոմիտէն կը գումծէ «Ազատ Օր» օրաթերթի բազմամեայ եւ վաստակաւոր խմբագիր, ՀՅԴ Յունաստանի Կեդրոնական կոմիտէի նախկին անդամ եւ կուսակցական երկարամեայ գործիչ Յովսէփ Պարագեանի մահը, որ պատահեցաւ Հինգշաբթի, 13 Յունիս 2019ին:

ՀՅԴ Բիւրօն հրապարակեց հաղորդագրութիւն մը, որուն մէջ իր ցաւակցութիւնը կը յայտնէ «Ազատ Օր»ի երկարամեայ խմբագիրին մահուան առիթւ՝ լսելով. «Մեր վշտակցութիւնը կը յայտնենք հանգուցեալ ընկերոջ հարազատներուն եւ գաղափարի ընկերներուն»:

Մամուլ... Սկիզբը էջ 6

Իրաւունքի համար պայքարելու կամք ու ազատագրումի ոգի: Այդ ոգին էր, որ վեհագետեց Սարգսրապատի մէջ ու մեզ տէր դարձուց մայիս 28–ի անկախութեան ու ազգային պետականութեան:

3) Յեղասպանութենէն ետք զանազան երկիրներու մէջ անճար ու շուար գաղթական հայ մարդոց ԿՈՂՄՆԱՅՈՅՅԸ հիմնականօրէն դաշնակցական մամուլը եղաւ եւ զանոնք փրկեց գնչուի պէս ապրելու ճակատագրէն: Անոնց ներարկեց՝ վերադարձի վճռակամութիւն, քաղաքական կամք, կազմակերպական ոգի, ապագայի տեսիլք եւ զանոնք միաւորեց մէկ ու նոյն նպատակով, որ ՀԱՅ ԴԱՏՆ է: Նոյնպէս եւ առաւելաբար դաշնակցական մամուլին եւ Դաշնակցութեան կենդանի գործին կը պարտինք, որ այսօր ունինք կազմակերպ հայօճախներ՝ հայագաղութներ այն երկիրներու մէջ, ուր հայեր կան:

4) Յատկապէս սփիւռքի մէջ հայ իրականութեան ներկայի սուր պահանջները բաւարարելու ի վիճակի չէ հայկական, նաեւ դաշնակցական մամուլը: Կ'ապրինք արհեստագիտական դարուն մէջ, ուր լրատուական զաշտին վրայ միահեծան կ'իշխեն ընկերային ցանցերը, եւ ուր յայտնի չէ, թէ ո՛վ է բարեկամը եւ ո՛վ՝ թշնամին... Անոր դիմաց հոգեվարքի մէջ են տպագիրն ու ձայնասփիւռը: Կ'ենթադրեմ, որ հեռու չէ այն ժամանակը, երբ հոգեվարքի պիտի մատնուի նաեւ հեռատեսիլը: Ուրեմն, ինչպէս հիմա, նաեւ վաղը գերիշխողը պիտի մնան ընկերային ցանցերը, ուր ՄԵԾ ԲԱՅԱԿԱՆ ենք մենք: Պիտի կրնա՞նք ստեղծել հայկական մետիա, թէ՞ ոչ: Երիտասարդներ, ատիկա ձեզմէ, ձեր սերունդէն կախում ունի:

Ուրախութեամբ կը յայտարարենք որ Հայ Օգնութեան Միութեան Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիւղի «Տոնիկ Օր»ը այս տարի ձօնուած է՝

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԻՆ

Ձեռնարկը տեղի պիտի ունենայ
Շաբաթ 23 Նոյեմբեր 2019ին
Հայ Կեդրոնէն ներս

Կը խնդրուի չխաչաձեւել
ՀՕՄԻ «Ռուբինա» Մասնաճիւղի
Տոնիկ Օրուայ Յանձնախումբ
Թորոնթօ

ՀԱՍՏԷ՝ 3401 Olivar-Asselin Montréal, Québec H4J 1L5

Բաժանորդագրուեցէք «Հորիզոն» շաբաթաթերթին

ԱՆՈՒՄԱԿԱՆՈՒՄ

ՀԱՍՏԷ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆ՝ Գանատա 80 տոլար առաւել տուրք
Մ. Նահանգներ՝ 95 ամ. տոլար առաւել տուրք
Եւրոպա եւ Միջին Արեւելք՝ 125 ամ. տոլար առաւել տուրք

Ձեր բաժանորդագրութիւնը ապահովելու համար կապ հաստատեցէք «Հորիզոն»ի վարչութեան հետ:

Հեռաձայն՝ 514 332-3757 | Ե-նամակ՝ sylvia@horizonweekly.ca

ԳՐԱԻՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՄՐՆԹՐԷԱԼ

«ՀՈՐԻԶՈՆ» ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ 40-ԱՄԵԱԿ
Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019

ՀՕՄ-Ի ՀԱՄԱՀԱՅԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ
6-11 Հոկտեմբեր 2019
ՄՐՆԹՐԷԱԼ

5 Հոկտեմբեր 2019

Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Դպրոցի 40-ամեակի հանդիսութիւն
3 Նոյեմբեր 2019

Հեռուստաըջաւ (Telethon) ի նպաստ Ս. Յակոբ Վարժարանի
«Վ. եւ Ա. Սարաֆեան» Նախակրթարանին եւ «Բաստրմանեան» Երկրորդականին
16 Նոյեմբեր 2019

Համերգ «Նոր Ծաղիկ» մանկապատանեկան երգչախումբին

ՄՐՆԹՐԷԱԼ

Հ Ա Մ Ե Ր Գ . Յովհաննէս Թումանեանի եւ Կոմիտասի Ծննդեան 150-ամեակին առիթով- Օրհնութեամբ եւ Նախագահութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Բարգէն Արքեպիսկոպոսին, հովանաւորութեամբ տէր եւ տիկ. Սարօ եւ Թամար Տէր Պետրոսեաններու եւ զաւակներուն, երգեցողութեամբ Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ «Նոր ծաղիկ» Մանկապատանեկան Երգչախումբին, զեղարուեստական ղեկավարութեամբ եւ խմբավարութեամբ Ելիզապէթ Պտղունի-Հարպոյեանի, դաշնակի մասնակցութեամբ Դալար Հարպոյեան-Գալլօլեանի: Շաբաթ, 16 Նոյեմբեր 2019-ին, այլ մանրամասնութիւններ՝ յետագային:

«Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը կը սփռուի
հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն՝

Videotron:
HD838 կամ SD238
Bell Fibe:
HD1216 կամ SD216

Երեքշաբթի - երեկոյեան ժամը 9:00-ին (առաջին տիրում)
Չորեքշաբթի - կէսօրէ ետք ժամը 2:00-ին
Հինգշաբթի - երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Շաբաթ - առաւօտեան ժամը 7:00-ին, եւ երեկոյեան ժամը 11:00-ին
Կիրակի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կէ. ժամը 4:00-ին
Երկուշաբթի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կէ. ժամը 5:00-ին
Ողիղ արձակում՝ www.icitelevision.ca
Նախատեսութիւն կայքէջի է. քնել՝ www.youcaring.com/hayhorizon



Այցելեցէք Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ
Մայր եկեղեցւոյ Նոր կայքէջը՝
www.sourphagop.net



Aline Shnorhokian
Mortgage Advisor
Tel: 1 866 231-8876
Fax: 450 688-7555
Cell: 514 797-1375
aline.shnorhokian@cibc.com



ALBERT ARKILANIAN
(Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

aarkilanian@sutton.com

Cell: 514.962.8822

Bur: 514.426.9595

Fax: 514.426.9596

Satisfaction garantie ou je revends
votre propriété gratuitement!

*certaines conditions s'appliquent



VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



Kevork Asadourian

Directeur des ventes - usagé
Sales Manager - Pre-Owned

kasadourian@gabriel.ca

7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4
Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967
www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com

École De Conduite
AZIG Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM

1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5,

Instruction Automatique ou manuelle
Suite 1438 Centre Adonis II



Personal & Corporate Tax Returns
Financial Statements
Bookkeeping
Business Plan

NATALIE SKAFF, CPA, CGA

Comptable Professionnelle Agréée | Chartered Professional Accountant

nat.skaff@gmail.com

Tel. (514) 963 3363

2866 Rue De Chamonix

Saint-Laurent, Québec

H4R 3B7

Services available
in Armenian, Arabic,
English and French

BRING YOUR
OWN WINE

NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6

Tel: 450.937.4064

Email: resto.nazareth@hotmail.com

SAMUEL TOPALIAN
450 682-1644

AUTO SAMSON



MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.



ՀԱՅԿ ԳԱՐԹՈՒՆԻԱՆ
Hayk Hartounian

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

C 514.574.6162

B 514.333.3000



NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)

2535 de Salaberry, Montréal

Tél: 514.334.7830

Հորիզոն

www.horizonweekly.ca



horiZon

HORIZON
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly

Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)

3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada

2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes

1^{re} classe - 1st class: \$95

États-Unis / USA

1^{re} classe - 1st class: \$95 US

Ailleurs / Elsewhere

1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylvia Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)

Tél.: (514) 332-3757

Télécopieur/Fax (514) 332-4870

E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe

/No. 40065294 / Second class mail

Dépôt légal: bibliothèques nationales

du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

Վարիչ Խմբագիր՝

Վահագն Գարագաշեան

Վարչական պատասխանատու՝

Սիլվա Պաշեգճեան

Քարտուղար՝ Մարինա

Տէր Խաչատուրեան

Աագ խմբագիր՝

Վրէժ-Արմէն Արքիմեան

Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-

համեան, Թինա Սիլահեան

Չեաւորում՝ Նէմսի Կիրակոսեան

Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայր Թաշճեան, Իշխան Գազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ

ԱՍՏՂԱԳՈՒՇԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ).- Ճամբորդութեան ծրագիր մը պիտի յստականայ Պատրաստ եղէք կատարելու պետք եղած դասաւորումները։ Ոչինչ անտեսեցէք։ Նպաստաւոր են պայմանները, եւ ամէն ինչ հեզասահ պիտի ընթանայ լաւ աւարտի մը հասնելով։

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս).- Երազային տրամադրութիւն մը ձեզ փոխադրած է անցեալի օրերուն։ Գործնական հարցերու մասին մտածեցէք շօշափելի արդիւնք ունենալու համար։ Յիշատակներ շատ մի պրպոյք, մոռցէք անցեալը եւ մտածեցէք ապագային մասին։ ԵՐԿՈՒՐՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս).- Եթէ մուրհակի վճարումներ ունիք, կատարեցէք ձեր պարտականութիւնը։ Մնացեալը կը կարգադրուի, անպայման դուռ մը կը բացուի։ Շատ մի մեծցնէք հարցերը, մէկ առ մէկ փորձեցէք լուծել զանոնք։ Ժամանակը ամէն ինչ կը լուծէ։

ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս).- Բարեկամական հրաւեր մը ուղղուած է ձեզի, ընդառաջեցէք։ Հոն պիտի հանդիպիք Նոր դէմքերու, որոնց հետ բարեկամութիւն պիտի հաստատէք։ Գոհ պիտի մնաք եւ ուրախ ժամանակ պիտի անցընէք, մի մտահոգուիք։

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս).- Շատախօս անձի մը պիտի հանդիպիք։ Ան պիտի շահագործէ ձե՛զ՝ պատճառ դառնալով աշխատանքի ժամերու կորուստին։ Հեռու մնացէք այսպիսի անձերէ եւ կեդրոնացէք ձեր աշխատանքին վրայ։

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր).- Եթէ կենդանական աշխարհը կը հետաքրքրէ ձեզ, պատրաստ եղէք ստանձնելու նիւթական պարտաւորութիւն եւ ժամանակ տրամադրելու անձանձրոյթ հետաքրքրութիւններու եւ զբաղումներու, որովհետեւ հետաքրքրական խօւր մը պիտի ստանաք այս օրերուն։

ԿՇԻՈՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր).- Անցեալի լաւ օրերը յիշելով՝ պիտի փափաքիք նման վիճակ մը ստեղծել, լաւատեսութեան կնիքով։ Երէկը լաւ նկատելով այսօրուան համար մի՛ տրտնջաք։ Ընդհակառակը, ներշնչուեցէք երէկէն եւ տրամադրուեցէք ապագային։

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր).- Հեռաւոր տեղէ մը Նոր լուրեր պիտի ստանաք հեռաձայնով կամ համացանցով։ Շուտով պատասխանեցէք, փոխադարձաբար ձեր լուրերը փոխանցելով։ Հարազատներու միջեւ երկարատեւ լուրթիւնը կասկած կ'արթնցնէ եւ պաղ մթնոլորտ կը ստեղծէ։

ԱՐԵՂՆԱՎՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր).- Զարիքի դէմ չարիք ընելը կրկնակի չարիք է։ Ներողամիտ եղէք ձեզի դէմ եղած չարամիտ կեցուածքին նկատմամբ։ Օր մը կը զոջան եւ եղածին համար ներողութիւն կը խնդրեն։ Մինչ այդ դուք շարունակեցէք ձեր բարի ընթացքը։

ԱՅԾԵՂԶԻԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար).- Մի՛ սպասէք, որ ձեր աշխատանքը հրապարակաւ յայտարարուի։ Կարելորը ձեր իրագործումէն ձեր գոհ մնալն է։ Խոնարհ եղէք եւ միշտ գովաբանութիւններ մի սպասէք ձեր պատասխանատուներէն։

ԾՈՎԱՆՈՅԾ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար).- Նոր ծրագրի մը վրայ հակած էք, կ'ուզէք աւարտել շուտով։ Եթէ օգնութեան կարիք ունիք, դիմեցէք փորձառու անձի մը բացատրութեան եւ օժանդակութեան, մի ամչնաք, այլ քաջալերուեցէք եւ ձեր ուժերը ամբողջութեամբ լարեցէք։

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ).- Գարնանային այս հանգրուանին կրնաք մանուկները պտոյտի տանիլ այս շաքաթավերջին։ Դուք եւս պիտի ուրախանաք յիշելով ձեր մանկութիւնը։ Պետք է ժամանակ տրամադրէք ձեր զաւակներուն, կողակիցին եւ ընտանեկան պարագաներուն։



3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

Ս. ԳԵՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱԻԱԼ ՈՂՔ. ՀՐԱՋ ՊԱՍՄԱՃԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ, մահացած Հայաստան։
Տիկ. Ալիս Պասմաճեան 20
Տ.Տ. Յարութ, Մարալ Ապաճեան 20
Տ.Տ. Սարօ, Վարդուկ Բարսեղեան 20
Տ.Տ. Կարպիս, Լենա Աբրահամեան 20
Տ.Տ. Ճորճ, Մարինա Տէրտէրեան 20
Տ.Տ. Կարպիս, Լուսին Էվրէճէքեան 20
Տ.Տ. Յակոբ Զիլինկիրեան 15
ՈՂՔ. ԱԼՅՐԷՏ Եւ ԼՈՒՍԷԹԱ ՏԱՂ–ՊԱՇԵԱՆներու,
ԵՐՈՒԱՆԴ Եւ ԿԱՄԻԱ ՏԱՂՊԱՇ–ԵԱՆներու, ՆՈՐԱ ՏԱՂՊԱՇԵԱՆԻ, ԳՈՒՐԳԷՆ Եւ ՆԱՅԻՐԱ ՄԱՐՏԻՐՈՍ–ԵԱՆներու,
ԷՄՄԱ, ՀԱՅԻ, ԳՆԱՐԻԿ ՍԻՆԱՆԵԱՆ–ներու,
ԶԱՐԱ Եւ ԷՏԻԿ ԱԻՏԱԼՊԷՔԵԱՆեներու, ԺԱՆԱ ՏԱԼԵԱՆԻ,
ԳՐԻԳՈՐ ԽՈՒՏԱԽԷՐՏԵԱՆԻ Եւ ԾՈՎԻՆԱՐ, ՎՈՐՈՆՅՈՎ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ–ներու յիշատակին։
Տիկ. Տանիա Տաղպաշեան 20
ՈՂՔ. ՅԱՐՈՒԹԻՆ ԱՊՐԱԳԵԱՆԻ մահուան 14-րդ տարեկիցին առթիւ։
Տիկ. Մարօ Ապրազեան 25
Տ.Տ. Փանոս, Հուրի Ապրազեան Եւ զւկնք. 30
Տ.Տ. Սերբը, Թամար Գարայեան Եւ զւկնք 30
Տ.Տ. Վիգէն, Անի Ապրազեան Եւ զաւակ 25
Տ.Տ. Յակոբ, Սալբի Լախոյեան 40
Տիկ. Լուսին Թօփալեան 20
Տիար Յակոբ Գուրուճեան 20
Տ.Տ. Գրիգոր Ապրազեան 25
Տ.Տ. Իսաֆֆի, Քարօլին Ապրազեան Եւ զւկնք. 25
Տ.Տ. Սամ, Վերոնիք Օտէ Եւ զւկնք. 25
Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրազեան Եւ զւկնք. 40
Տ.Տ. Անդրանիկ Մազսուտեան 20
Տ.Տ. Գրիգոր, Անի Թիֆէնքճեան Եւ զւկնք. 25
ՈՂՔ. ՊԵՏՐՈՍ Եւ ԶԱՐՈՒՀԻ ՄԷՆԷՎԷԻՇԵԱՆներու, ՄԱՐԿՕ ՄԷՆԷՎԷՇ–ԵԱՆԻ, ԱՐԱՐԱՀԱՄ Եւ ՄԱՐԻ ԹԱՇՃԵԱՆեներու յիշատակին։
Տ.Տ. Գէորգ, Թերէզ Մէնէվիշեան 50
ՈՂՔ. ՍԻՐԱՆՈՅԵ ԴԱՏԱՏԱՆԵԱՆԻ մահուան առթիւ,
մահացած Տամասկոս։
Տ.Տ. Թորոս, Սալբի Դատաստանեան 20
Տիկ. Լուսին Քէօրոյլեան 20
Ճիլէզեան ընտանիք 20
Տ.Տ. Յարութ Զուպեան 40
Տ.Տ. Աւետիս Զաքրեան 20
Տ.Տ. Յակոբ Մըրճոյեան 20
Տ.Տ. Վարդիվառ, Նորա Փոչոյեան 20
Տ.Տ. Պօղոս ձըրճի 20
Տ.Տ. Թորոս Աղոյեան 10
Տ.Տ. Ճորճ Զառաբաթոյեան 10
ՈՂՔ.ԷԼԻԶԱՊԷԹ ՔԷՇԵՇԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ։
Տ.Տ. Կարպիս, Մարի Ազամեան 15
ՈՂՔ. ՄԱՐԻ ՊԱԳԱԼ ՊԱՇԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Հայկաղ, Վիքթորիա Եազուպեան 25
ՈՂՔ. ՍԱՐԳԻՍ Եւ ՄԱՐԻ ԽԱՐԱՐՃ–ԵԱՆներու Եւ Համայն ԽԱՐԱՐՃԵԱՆ Եւ ԿԻՐԱԿՈՍԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին։
Տիկ. Լենա Խարաբճեան 20
Տ.Տ. Զաւէն, Սեմալին Զօքաջլեան Եկեղեցւոյ պայծառութեան 50
Տ.Տ. Վարուժան Գալուստեան Եկեղեցւոյ պայծառութեան 25
Բարեպաշտուհի մը բարի ապաքինման Տէր Ողորմես 20
Բարեպաշտուհի մը Լուսիա Փրստքճեանի յիշատակին Տէր ողորմես 10

ՀԱՅ ԿԵԴՐՈՆԻ ՏԱՐԵՑՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ, ՄՈՆԹՐԷԱԼ «Մայրերու» տօնին առթիւ
Շուշան փիլիկեան 40
Աբանեան Անիթա 20
Կիւրիւկեան Մարի 35
Կիրակոսեան Սերբը 25
Գանոնեան Իտա 35
Երամեան Պետրոս 50
Գուլումճեան Անի 500
Սարգիսեան Ասլան 100
Պէնճանեան Անահիտ 140
Ասադուրեան Յակոբ Եւ Յասմիկ 30
Գալատճեան Մարի 30
Մաաէրճեան Ալիս 160
Մարգարեան Ալիս 200
Աճաբանեան Ապէլ Եւ Անի 50
Շիրինեան Անայիս 100
Բաբախեան Նայիրի 20

Ս. ԱՍՏՈՒԱՄԱՄԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԹՈՐՈՆԹՕ
Նուիրատուութիւններ Ս. Աստուածօտին Եկեղեցւոյ
Տիկ. Սոնա Արթիմեան 20
Հայկ Եւ Շուշան Ակոբեան 30
Մարօ Տէր Օճանեան 150
ձորճ Եւ Մէրի Թոնամեան 50
Տէր Եւ Տիկ. Դաուոտ Դաուոտեան 100
Յակոբ Թորոսեան Եւ ընտանիք 100
Ալբէ Եւ Փթրիշա Իստանպուլեան 100
Յակոբ Եւ Սթեյլա Մայտոսեան 100
Hye Riders Mc 100
Կարապետեան Մայքի մահուան 40-ջին առթիով
Տըթ. Սամի Եւ Սեզ Կարապետեան Եւ զաւակուք 400
Լեւոն Եւ Քրիստին Հատտատ 50
Տիկ. Լիոնա Հատտատ 20
Ժիրայր Եւ Մակի Մառիկեան 50
Ազատ Եւ Արմիկ Սաֆարեան 40

Աւետիս Եւ Սեդա Մանկրտիշ 50
ՕՀան Եւ Թամար ՕՀանեւեան 30
Թոնի Եւ Սիլվի Հաննէյեան 20
Սարգիս Եւ Հիլտա Սիմոնեան 20
Նժդէ Փալուցեան 20
Սիլվիան Պապիկեան 20
Վասնկի Եւ Մակի Հաննա 25
Ինճէճիկեան Գաբրիէլի մահուան 40-ջին
Արա Եւ Յասմիկ Պետրոսեան 50
Ժիրայր Եւ Աստղիկ Կարպուշեան 30
Յակոբ Եւ Գոհարիկ Կարպուշեան 50
Մինասեան Պերճուհի–ի 2-րդ տա–րեկիցին Եւ Համայն Մինասեան զերդաստանի ննջեցե–լոց
ձորճ Եւ Շուշան Թորոսեան 25
Գոլանճեան Յարութիւնի Եւ Տէր Սահակեան Կարապետի Հողք–ներուն
Հրաշ Եւ Ազօ Գոլանճեան 100
Տէր Սահակեան Կարապետի Եւ Համայն
Տէր Սահակեան Եւ Աշիրեան զերդաստանի ննջեցեոց
Սիլվա Տէր Սահակեան 100
Յակոբ Եւ Մարիա Թորոյեան 100
ՅովՀաննէսեան Մովսէսի, Պայծա–ռի Եւ Արամի Հողքներուն
Տէր Եւ Տիկ. Նշան Տէրտէրեան 20
Քարասարգիսեան Մովսէսի Եւ Նուարդի Հողքներուն
Հերա Քարասարգիսեան 20
Ովսաննա Գուլումճեանի մահուան առթիով
Նշան Եւ Սոնա Աթիբեան 20
Գրիգոր Եւ Յասմիկ Սարգիսեան 40
Յակոբ Եւ Ռիթա Արթիմեան 40
Յակոբ Եւ Լենա Դասապեան 50
Տիկ. Վիօլէթ Մարկոսեան 50
Քրմէն Եւ Սօսի Մելքոնեան 100
Եփրեմ Եւ Արփի Խաչերեան 100
Սերբը Եւ Գոհար Ղազարեան 20
Պետրոս Եւ Ովսաննա Փիլաճեան 40
Ժան Եւ Ալիս Պապոյեան 50
Տիկ. Մարի Տարազճեան 20
Արթօ Եւ Արփի Դասապեան 50
Կրէկ Եւ Սիլվա Սորֆազլեան 50
Պարգիւ Եւ Պերճուհի Տուքաճեան 20
Ճէնտէթա Սրապեան 100
Արչակ Էտէրեան Եւ ընտանիք 100
Սերժ ՇամաՀեան Եւ ընտանիք 50
Մակի Պէտիրեան 50
Աւետիս Ազլեան Եւ ընտանիք 50
Յարուի Եւ Մարալ Սարգոյեան 50
Գուրգէն Ալթոնեան Եւ ընտանիք 50
ՕՀան Եւ Աստղիկ Քէշիշեան 50
Էտմոնտ Եւ Մոնա Պաքոս 100

Վաչէ Եւ Նորա Տէվլաթեան 50
Նայիրի Մերաս Եւ ընտանիք 50
Սազօ Եւ Մակի Գրիգորեան 40
Տիգրան Գրըզեան Եւ ընտանիք 50

Իւզաբեր ՕՀաննէսեանի մահուան առթիով
Տիար Մանուէլ ՇէՀիրեան Եւ զաւա–կունք 300
ՇէՀիրեան Քոյրեր 100
Տէր Եւ Տիկ. Սարգիս ՕՀաննէսեան 100
Նշան Տէրտէրեան Եւ ընտանիք 20
Թոնի Եւ Սիլվա Հաննէյեան 50
Գրիգոր Եւ Մարի Տէրտէրեան 50
Հրայր Սասունեան 25
Աբրահամ Եւ Մատլէն Աղամանուկ–եան 50
Տիկ. Լիտիա Հատտատ–Սապունճեան 50
Կարապետ ՕՀաննէսեան Եւ ընտանիք 25
Փօլ Մուրատեան Եւ ընտանիք 50
Սազօ Եւ Անի Տէմիրճեան 50
Ժազ Աազեան Եւ ընտանիք 100
Սիրուն Աազեան 100
Ժոզէֆ Քէչօշկէրեան Եւ ընտանիք 100
Ռաֆֆի Քապաճուղեան Եւ ընտանիք 50
Տիգրան Եւ Սօսի Խաչերեան 200
Արմէն Եւ Այտա Կէտիկեան 30
Յասմիկ Պոյաճեան 30
Նիզակ Եւ Էյօ Տէր Յովակիմեան 50
Անահիտ Գասամանեան Եւ ընտանիք 50
ձորճ Եւ Մարիա Ապաճեան 75
Եղեայեան ընտանիք 75
Կարօ Եւ Ազնիւ Եղոյեան 40
Կարօ Եւ Լենա Բոստամճեան 200
Գրիգոր Եւ Շաքէ Հոթոյեան 50
Ռաֆֆի Եւ Թամար Աղամանուկեան 100
Տէր Եւ Տիկ. Մկրտիշ Մէրայտարեան 100
Գէորգ ՕՀաննէսեան Եւ ընտանիք 100
Գրիգոր ՕՀաննէսեան Եւ ընտանիք 100
Ժազ Եւ Մերեյլա Դանոյեան 50
Սիբվարդ Սիմոնեանի մահուան առի–թով
Ժիրայր Պայրամեան Եւ ընտանիք 60
Տիկ. Վիօլէթ Մարկոսեան 50
Ժազ Եւ Մերեյլա Դանոյեան 50
Ժազ Եւ Նեյիկ ԽորաՀ 50
Աբրահամ Եւ Օսիկ Մխաիարթիմեան 50
Նազարէթ Եւ Զարուհի Բրուտեան 30
Էտի Եւ Ալիս Ուրֆալեան 30
Անիթնի Եւ Մաթիլտա ԽորաՀ 50
Սարգիս Եւ Մարիա Ապաճեան 20
Սերբ Եւ Արփի Վետոյեան 30
Ժիրայր Եւ Մակի Մառիկեան 50
Տիկ. Սաթնիկ Թալաթիմեան 30
Տիկ. Շաքէ Սիմոնեան 50

Տէր Եւ Տիկ. Պօղոս Զադացպանեան 40
Մարիա Եսայեան 20
Իսաա Ալուատայ 50
Սաքմէն Աբգար 50
ՕՀաննէս Եւ Արսինէ Գահուէճեան 100
Տէր Եւ Տիկ. Նշան Տէրտէրեան 50
Հրայր Եւ Ռոդիկ Տէր Յովակիմեան 30
Վահէ Եւ Մանուշակ Յակոբեան 30
Տիկ. Մարի Տարազճեան 20
Տիկ. Ժորժէթ Տէր Վարդանեան 30
Սեդա Գապաբեան 20
Արթին Տէմիրճի Եւ ընտանիք 50
Մաբք Եւ Նաթալի Սամսոն 30
Գաբոլին Քթրօշոյի 25
Քրիստին Տի Նարսո 25
Ճոնի Եւ Նարինէ Քալօ 20
Օսմանեան ընտանիք 60
Ռիթա Սուլեան Եւ ընտանիք 20
Լարթ Մանուկեան 100
Սօսի Մուլթաֆեան Եւ ընտանիք 20
Զարինէ Գրիգորեան Եւ ընտանիք 20
Տէր Եւ Տիկ. Եղուարդ Իշխանեան 50
Տէր Եւ Տիկ. Լեւոն Իշխանեան 50
Տէր Եւ Տիկ. Յակոբ Աթիբեան 40
Մովսէս Աշըգեանի մահուան առթիով
Հայ Կեղոնի Երէջնիւրու Ընկերակ–ցուիմէն 50
Ս. Աստուածածօն Եկեղեցւոյ Երէջ Կարաջ Դաս 50
Յարութ Եւ Սեդա Դասապեան 30
Ազատ Եւ Արմիկ Սաֆարեան 20
Հրայր Եւ Ալիս Ղազարեան 20
Մարալ Գաւասեան 30
Ժան Եւ Հուրի Մալճեան 50
ձորճ Եւ Շուշան Թորոսեան 20
Վահան Եւ Նատա Չալիբեան 50
Անդիկ Եւ Հուսիք Սիմոնեան 20
Ռիթա Սրապեան Եւ ընտանիք 25
Տիկ. Սաթնիկ Թալաթիմեան 20
Սերբը Եւ Գոհար Ղազարեան 20
Մարոն Եւ Մարիժան Զաաթար 20
Սեդա Զօբեան–Աթանոսեան Եւ ըն–տանիք 20
Եղեայեան ընտանիք 25
Արամ Եւ Արշօ Փիլաճեան 20
Անայիս Օրջանեան Եւ ընտանիք 20
Ժան Եւ Ճուլի Մոմճեան 25
Նորա Եւ Ժազլին Պէքարեաններ 25
Արշահամ Եւ Օսիկ Մխաիարթիմեան 50
Մանօ Եւ Վարդի Տէր Յարութիմեան 50
Խաչիկ Եւ Այտա Գանձապետեան 50
Ստեփան Եւ Հուրի Նաճարեան 50
Յակոբ Եւ Ժիլլէթ Ճանապազեան 50
Նիզակ Եւ Էյօ Տէր Յովակիմեան 50
Ժազ Եւ Մերեյլա Դանոյեան 30
Օրդ. Յասմիկ Պոյաճեան 30
Արշահամ Եւ Մանուշակ Տապաղաղեան–ներ 30
Էտի Եւ Ալիս Ուրֆալեան 30



Դասախօսութիւն

«Թուրքիոյ հայ համայնքը այսօր»

Կը դասախօսէ

Դոկտ. Հրաչ Զիլինկիրեան

Օրսֆորտ Համալսարանի Արեւելագիտութեան Ամպիոնի դասախօս

Կազմակերպութեամբ

Քեպէզի Հայ Համայնքի Միացեալ Մարմին

Տեղի կ'ունենայ Հինգշաբթի, 4 Յուլիս 2019-ին

Երեկոյեան ժամը 7:30-ին

Պուլսահայ Միութեան Կեդրոնէն ներս

2855 Rue Victor Doré, Montréal, QC H3M 1T1

Թուրքիոյ Հանրապետութեան ստեղծումէն (1923) մինչեւ այսօր հայ համայնքը, ինչպէս ընդհանրապէս քրիստոնեայ փոքրամասնութիւնները, թիրախ եղած են պետական եւ հասարակական խտրականութեան։ Դասախօսութիւնը պիտի ներկայացնէ Թուրքիոյ հայ համայնքին ծառայած հիմնական խնդիրները, ինչպէս նաեւ գալիք մարտահրաւերները։



Դոկտ. Հրաչ Զիլինկիրեան մասնագիտութեամբ ընկերաբան (sociologist) է։ 2012 թուականէն ի վեր Օրսֆորտ Համալսարանի Արեւելագիտութեան Ամպիոնի դասախօս գիտաշխատող է։ Աւարտած է Լոնտոնի Տնտեսաբանական եւ Քաղաքական Գիտութեանց համալսարանը (LSE), ապա տասը տարի Գեմպրիճի Համալսարանի «Եւրասիա կեդրոն»ի ուսումնասիրութեանց վարիչը եղած է։

Հիւրասիրութիւն ձեռնարկի աւարտին

Մուտքը ազատ



JEAN-TALON
3500, rue Jean-Talon O.
Montréal, QC H3R 2E8
514 509-7777
«**OPEN SATURDAYS**»



**FACTORY
APPROVED
EVENT**

**ZERO REASONS
TO WAIT**
DRIVE A NISSAN TODAY.

GET
UP TO **0%**
UPON FINANCING
AND LEASING*

\$0
DOWN
UPON LEASING

ON APPROVED CREDIT. ON SELECT MODELS.

LEASE THE ROGUE SPECIAL EDITION
AT NO ADDITIONAL
COST
— WITH REGARDS TO THE ROGUE S FWD* —

THAT'S
OVER

\$2,100
DOLLARS-WORTH
OF ACCESSORIES
FOR ZERO EXTRA DOLLARS.



Rogue Special
Edition shown

ROGUE SPECIAL EDITION

- ROOF RAILS
- HEATED LEATHER STEERING WHEEL
- 17" ALLOY WHEELS
- DUAL-ZONE AUTO HVAC
- PRIVACY GLASS
- CHROME DOOR HANDLES

LEASE A ROGUE S FWD SPECIAL EDITION
FROM **\$324/MONTH**, FOR 60 MONTHS
WITH **\$0 DOWN**

THAT'S LIKE PAYING
\$75^{}**
/WEEK

RETAIL VALUE OF
\$29,828



SENTRA

LEASE A SENTRA S MT FROM **\$199*/MONTH**
FOR 60 MONTHS.

THAT'S
LIKE
PAYING **\$47^{**}**
/WEEK

RETAIL
VALUE OF **\$17,483**

WITH **\$0** DOWN



QASHQAI

LEASE A QASHQAI S FWD AT FROM **\$291*/MONTH**
FOR 60 MONTHS.

THAT'S
LIKE
PAYING **\$67^{**}**
/WEEK

RETAIL
VALUE OF **\$25,463**

WITH **\$0** DOWN

BOOK YOUR TEST DRIVE ON NISSANGABRIELJEANTALON.COM

Offer available from June 1st to July 2nd, 2019. *The lease offers are based on a maximum of 20,000 km/year (total allowance of 100,000 km for 60 months) with excess charged at \$0.10/km. The first monthly payment and the down payment are due at lease inception. RDPRM registration fees and lien registering agent's fees (up to \$77 total) are extra and due at time of delivery. Licence, registration, insurance and applicable taxes are extra and due at inception. **Payments cannot be made on a weekly basis and are shown for informational purposes only. †The lease offer on a new 2019 Rogue S FWD is based on a selling price of \$28,828, financed at 4.7% APR. It equals 60 monthly payments of \$330 for a 60 month term. \$0 down payment required or equivalent trade-in. * Representative finance example based on a new 2019 Rogue S Special Edition FWD, selling price is \$29,828 financed at 0% APR equals 60 monthly payments of \$497 monthly for a 60 month term. \$0 down payment required or equivalent trade-in. Cost of borrowing is \$0 for a total obligation of \$29,828. Representative lease example based on a new 2019 Rogue S Special Edition FWD, selling price is \$28,828 financed at 0% APR equals 24 monthly payments of \$483 for a 24 month term. \$0 down payment required or equivalent trade-in. Includes a special lease cash of \$1,000. Offers are available on approved credit through NCF for a limited time. Offers subject to change, continuation or cancellation without notice. Retailers are free to set individual prices. Visit nissangabrieljeantalon.com for complete details. Conditions apply. ©2019 Nissan Canada Inc.



BARRY



KAREN



GARO

KAZANDJIAN



514 333.3000



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMi LES MEILLEURS COURTIERs RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIEGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTREAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9